

Reproductor de DVD
Leitor de DVD
DVD-P355

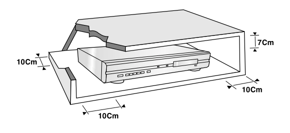


SPA POT

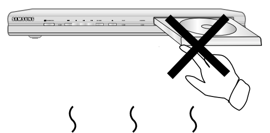
00632F-P355-SPA-1 2/17/05 3:31 PM Page 2

Precauciones

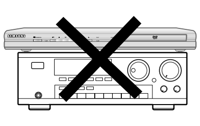
1. Configuración



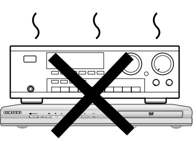
- Consulte la etiqueta de identificación situada en la parte posterior del reproductor para ver el voltaje de funcionamiento adecuado.
- Instale el reproductor en un mueble con ventilación adecuada. (7~10 cm) No bloquee las ranuras de ventilación de ningún componente para que circule el aire.



- No fuerce la bandeja de discos con la mano.
- No apile los componentes.



- Desconecte todos los componenetes antes de mover el reproductor.
- Antes de conectar componentes adiciones al reproductor, compruebe que estén desconectados.



- Extraiga el disco y desconecte el reproductor después de utilizarlo si no lo va a usar durante un tiempo.

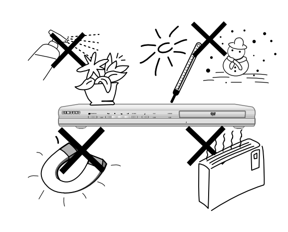
2. Para su seguridad

- Este producto utiliza un láser. El uso de controles, ajustes o funciones no especificadas en este manual pueden causar una exposición peligrosa a radiaciones.
- No abra las cubiertas ni haga reparaciones por su cuenta. Consulte a personal cualificado del servicio técnico.

CAUTION LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INFO BEAM
ATTENTION RAYONEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE.
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORISICHT LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG
GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL LASERSTRÅLING VED ÅBNING.
SE IKKE IND I STRÅLEN.,
VARNING LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR
ÖPPNAD. STIRRA EJ IN STRÅLEN.
VARO! AVATTAESSA OLET ALTTINA
LASERSÅTEILYLLE. ÅLÅ TUIJOTA SÅTEESEEN.
WAARSCHYWING LASERSTRALING INDIEN GEOPEND,
KIJK NIET IN DE STRAAL.

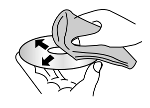
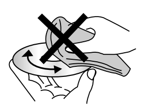
CLASS 1
LASER PRODUCT

3. Precaución

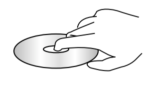
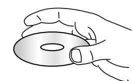


- El reproductor no debe utilizarse con propósitos industriales sino para uso doméstico. Este producto es para uso personal únicamente.
- No coloque ningún envase con líquido ni objetos metálicos pequeños sobre el reproductor.
- Efectos exteriores como tormenta eléctrica y electricidad estática pueden afectar al funcionamiento normal de este reproductor. Si llega a ocurrir esto, apaque el reproductor y encienda el reproductor con el botón POWER, o desconéctelo y vuelva a conectar el cable de corriente alterna al enchufe de CA. El reproductor funcionará con normalidad.
- Cuando se forma condensación dentro del reproductor debido a cambios bruscos de temperatura, es posible que el equipo no funcione correctamente. Si llega a ocurrir esto, deje el reproductor a temperatura ambiente hasta que el interior del equipo se seque y funcione.

4. Disco

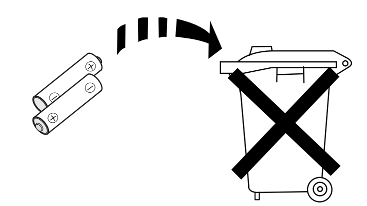



- No utilice productos de limpieza como aerosoles, benceno, disolventes ni otras sustancias volátiles porque podrían dañar la superficie del disco.
- No toque la superficie de pistas del disco. Sujételo por los bordes, o por un borde y el agujero del centro.

- Limpie el disco con suavidad. Nunca pase un paño de lado a lado del disco.

5. Información medioambiental



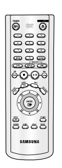
- Las pilas que se utilizan en este producto continen sustancias químicas que son dañinas para el medioambiente.
- Deshágase de las pilas de forma adecuada, según las leyes reguladoras de su provincia.

La unidad del producto que se incluye con este manual del usuario se suministra con licencia bajo derechos de propiedad intelectual de terceros. Esta licencia está limitada al uso no comercial privado de consumidores que sean usuarios finales para contenido con licencia. No se otorga ningún derecho para uso comercial. La licencia no cubre a ninguna unidad del producto que no sea ésta y la licencia no se extiende a ninguna unidad del producto o proceso sin licencia de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3 utilizada o vencida en combinación con esta unidad del producto. La licencia sólo cubre el uso de esta unidad para codificar y/o descodificar archivos de audio de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3. No se otorga ningún derecho bajo esta licencia para características o funciones del producto que no estén conformes con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3.

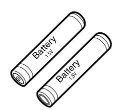
PRECAUCIÓN: EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O FUNCIONES NO ESPECIFICADAS EN ESTE MANUAL PUEDEN CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIONES.

Introducción

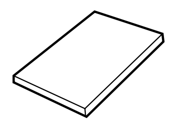
Accesorios



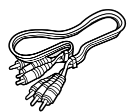
Mando a distancia



Pilas para el mando a distancia (Tamaño AAA)



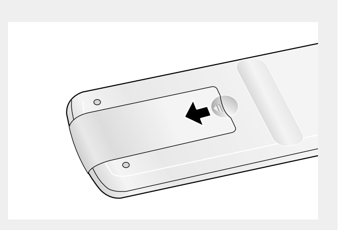
Manual del usuario



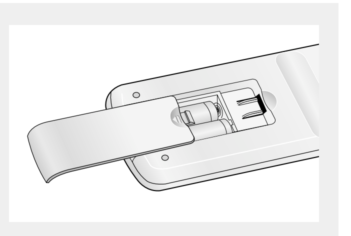
Cable de vídeo/audio

Instalación de las pilas del mando a distancia

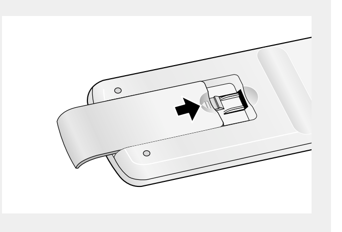
1
Abra la cubierta de las pilas situada en la parte posterior del mando a distancia.



2
Instale dos pilas de tamaño AAA. Compruebe que los polos (+ y -) están situados correctamente.



3
Vuelva a colocar la cubierta.



Si el mando a distancia no funciona correctamente

- Compruebe los polos + - de las pilas (Pila seca).
- Compruebe si las pilas tienen fugas.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está bloqueado por algún obstáculo.
- Compruebe si hay una luz fluorescente cerca.

CONTENIDO

Capítulo 1

CONFIGURACIÓN

Características generales

Sonido excelente
Dolby Digital, una técnica desarrollada por Dolby Laboratories, proporciona una reproducción de sonido claro y puro.

Pantalla
Pueden visualizarse imágenes estándar y en formato ancho (16:9)

Cámara lenta
Puede visualizar una escena concreta a cámara lenta.

Reproducción de programas (CD)
Puede programar pistas para reproducirlas en el orden deseado.

Control paterno (DVD)
El control paterno permite que los usuarios fijen el nivel deseado para impedir que los niños vean películas inapropiadas con violencia, contenido para adultos, etc.

Funciones del menú en pantalla
Puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulo) y ángulos de pantalla mientras reproduce películas.

Digitalización progresiva
La digitalización progresiva crea una imagen mejorada que contiene el doble de líneas digitalizadas de las que aparecen en una imagen convencional de líneas alternas.

EZ VIEW (DVD)
Easy View permite ajustar la imagen para que encaje con el tamaño de la pantalla de su TV (16:9 ó 4:3).

Visor de fotos digitales (JPEG)
Puede visualizar fotos digitales en su TV.

Repetición
Para repetir una canción o una pélícula pulse el botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos creados a partir de archivos MP3/WMA.

Reproducción instantánea (DVD)
Esta función se usa para reproducir los últimos 10 segundos de una película desde la posición actual.

Omisión instantánea (DVD)
Esta función avanza la reproducción10 segundos hacia adelante.

MPEG4
Esta unidad puede reproducir formatos MPEG4 contenidos en un archivo avi.

DVD AUDIO
DVD-AUDIO es un formato diseñado específicamente para proporcionar la mayor fidelidad de audio posible en DVD.

Nota

- Discos que no se pueden reproducir con este reproductor.
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Super Audio CD (excepto capa de CD)
  - CDG sólo reproduce audio, no gráficos.
- La capacidad de reproducción depende de las condiciones de grabación.
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW (modo V)
- Es posible que la unidad no reproduzca discos CD-R, CD-RW ni DVD-R debido al tipo de disco o a las condiciones de grabación.

PROTECCIÓN CONTRA COPIA

Muchos discos DVD están codificados con protección de copia. Por eso conviene conectar el reproductor DVD directamente al televisor y no a un reproductor de vídeo. La conexión a un reproductor de vídeo produce una imagen distorsionada de los discos DVD protegidos contra copia.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de reproducción protegidos bajo reclamación de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de derechos de reproducción deberá estar autorizada por Macrovision Corporation y está limitada al hogar y a otros usos de visualización limitados a menos que Macrovision Corporation lo autorice explícitamente. Queda prohibido su manipulación y desmontaje.

SALIDAS DIGITALIZADAS PROGRESIVAS (525p/625p)

“LOS CONSUMIDORES DEBEN SABER QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN PRODUCIRSE DISTORSIONES EN LA IMAGEN. SI SURGEN PROBLEMAS CON LA IMAGEN DIGITALIZADA PROGRESIVA DE 525 Ó 625 , SE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE DEFINICIÓN ESTÁNDAR. SI NECESITA INFORMACIÓN SOBRE LA COMPATIBILIDAD DE SU EQUIPO DE TV CON EL REPRODUCTOR DE DVD MODELO 525p Y 625p, CONTACTE CON EL CEN TRO DEL SERVICIO AL CLIENTE DE SAMSUNG.”

Tipo de disco y características

Este reproductor de DVD puede reproducir los siguientes tipos de discos con los logotipos correspondientes:

Tipos de disco (Logotipos)	Tipos de grabación	Tamaño del disco	Tiempo máx. de reproducción	Características
DVD (DVD VIDEO)	Audio + Vídeo	12 Cm	Cara simple 240 min. Cara doble 480 min.	- El sonido y la imagen del DVD son excelentes gracias a los sistemas Dolby Digital y MPEG-2. - Las diversas funciones de imagen y sonido pueden seleccionarse con facilidad en el menú en pantalla.
		8 Cm	Cara simple 80 min. Cara doble 160 min.	
VIDEO-CD (COMPACT disc DIGITAL VIDEO)	Audio + Vídeo	12 Cm	74 min.	- sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG-1.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD (COMPACT disc DIGITAL AUDIO)	Audio	12 Cm	74 min.	- graba como señal digital con mejor calidad de sonido, menor distorsión y menor deterioro de la calidad con el tiempo.
		8 Cm	20 min.	
DVD-AUDIO (DVD AUDIO)	Audio + Vídeo	12 Cm	400 min.	- AUDIO es un formato diseñado específicamente para proporcionar la mayor fidelidad de audio posible en DVD.

Marcas de disco

1 ~ 6	Código regional
PAL	Sistema de emisión PAL en GB, Francia, Alemania, etc.
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco Digital Audio
dts	Disco DTS
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Diso MP3
DVD AUDIO	Disco DVD-AUDIO

Introduzca sólo un disco DVD cada vez. Si se introducen dos o más discos, la reproducción no será posible y el reproductor de DVD podría dañarse.

Código regional

Tanto el reproductor de DVD como los discos tienen un código regional. Para reproducir un disco, los códigos regionales deben coincidir. Si los códigos no coinciden, el disco no podrá reproducirse.

El código regional de este reproductor se indica en el panel posterior del equipo.

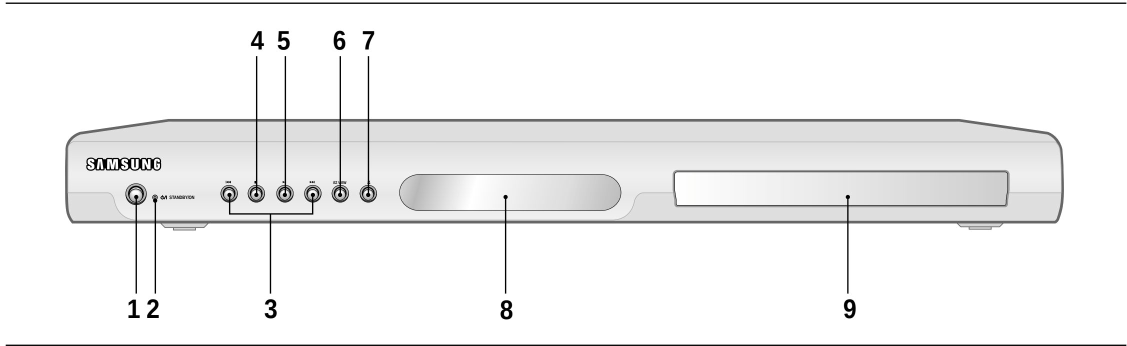
Certificación DivX



DivX, DivX Certified y sus logos asociados son marcas comerciales registradas de DivXNetworks, Inc y se utilizan bajo licencia.

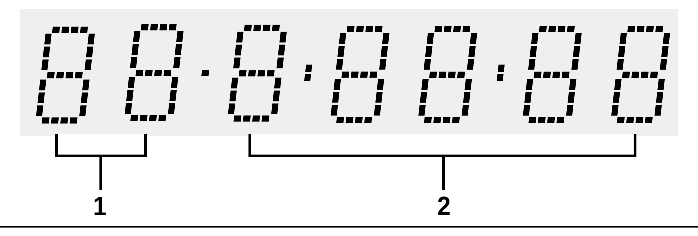
Descripción

Controles del panel frontal



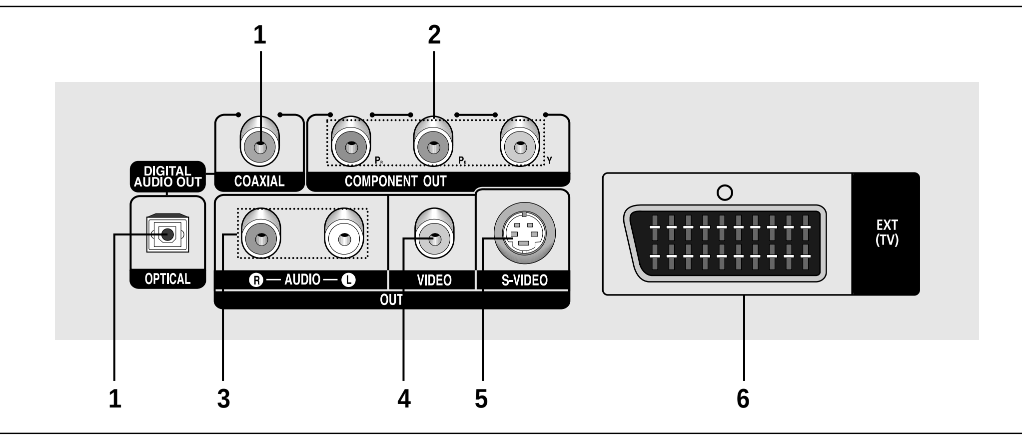
1. **STANDBY/ON (⏻/I)**
   Cuando se pulsa el botón STANDBY/ON, aparece el indicador y se enciende el reproductor.
2. **Indicador STANDBY**
   Al conectar la unidad por primera vez, se encenderá este indicador.
3. **OMITIR (⏮ / ⏭) BUSCAR**
   Permite realizar búsquedas hacia delante/atrás en un disco. Utilícelo para omitir un título, un capítulo o una pista.
4. **STOP (■)**
   Detiene la reproducción del disco.
5. **PLAY/PAUSE (▶II)**
   Inicia o detiene la reproducción del disco.
6. **EZ VIEW**
   Permite ajustar la relación anchura/altura según sea el tamaño de la pantalla de su televisor (16:9 ó 4:3).
7. **OPEN/CLOSE (⏏)**
   Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.
8. **VISOR**
   Aparecen los indicadores de funcionamiento.
9. **BANDEJA DE DISCOS**
   Cargue el disco aquí.

Visor del panel frontal



1. **Indicador de número de capítulo/pista**
2. **Tiempo total de reproducción/Muestra varios mensajes sobre funciones como PLAY, STOP, LOAD ...**
   no DISC: No hay disco cargado.
   OPEN: La bandeja de discos está abierta.
   LOAD: El reproductor está cargando información del disco.

Panel posterior



1. CLAVIJAS DE SALIDA DE AUDIO DIGITAL
- Utilice un cable óptico o un cable digital coaxial para hacer una conexión a un recibidor Dolby Digital compatible.
- Utilice un cable óptico o un cable digital coaxial para hacer una conexión a un amplificador A/V que incorpore un decodificador Dolby Digital, MPEG2 ó DTS.

2. CLAVIJAS DE SALIDA PARA VÍDEO-COMPONENTE
- Utilice estas clavijas si tiene un televisor con clavijas de entrada para vídeo-componente. Estas clavijas admiten conexiones de vídeo P_R, P_B e Y.
- Si selecciona la salida de vídeo Componente (P-SCAN) en el menú de configuración, se activará la modalidad de digitalización progresiva.
- Si selecciona la salida de vídeo Componente (I-SCAN) en el menú de configuración, se activará la modalidad de digitalización entrelazada.

3. CLAVIJAS DE SALIDA PARA AUDIO AUDIO OUT JACKS

Realice la conexión a las clavijas de entrada de audio del televisor o de un recibidor de audio/vídeo.

4. CLAVIJA DE SALIDA PARA VÍDEO
- Utilice un cable de vídeo para hacer la conexión a la clavija de entrada de vídeo situada en el televisor.
- Ajuste la salida de vídeo a COMPUESTO/S-VIDEO en el menú de configuración.

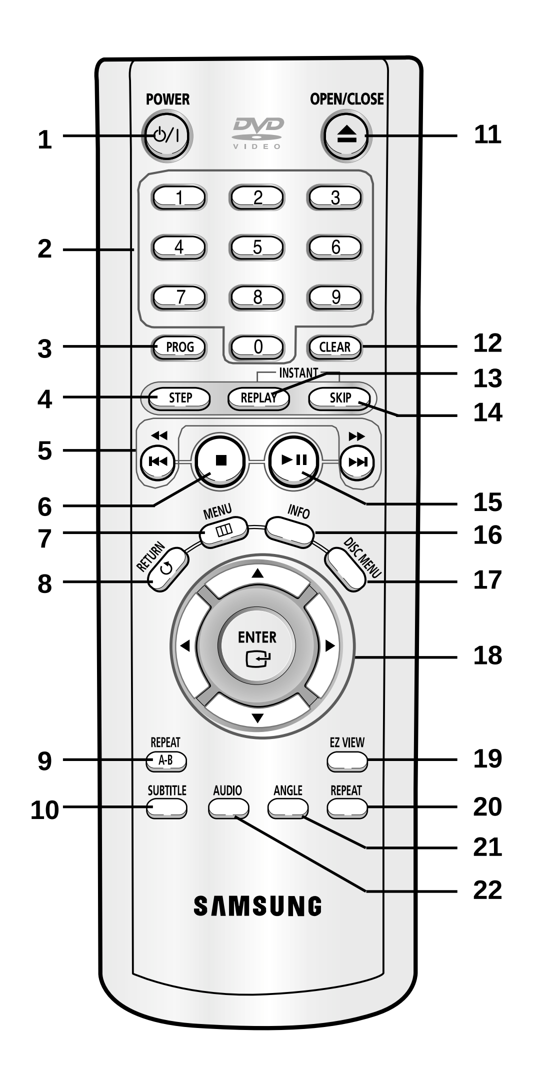
5. CLAVIJA DE SALIDA PARA S-VIDEO
- Utilice el cable S-Video para conectar esta clavija a la toma de S-Video del televisor y obtener una calidad de imagen mayor.
- Ajuste la salida de vídeo a COMPUESTO/S-VIDEO en el menú de configuración.

6. CLAVIJA SCART
- Realice la conexión a una clavija de entrada TV SCART.

Nota

- Consulte el manual de usuario de su televisor para comprobrar si admite digitalización progresiva (P-SCAN).
  Si admite P-SCAN, siga las instrucciones del manual de su TV para configurar la digitalización progresiva.
- Si selecciona la salida de vídeo Componente (P-SCAN) en el menú de configuración, las salidas de vídeo y S-Vídeo no funcionarán.
- Consulte las páginas 53-54 para obtener más información sobre el menú de configuración.

Guía del mando a distancia



1. **Botón POWER.**
   Enciende y apaga la alimentación.
2. **Botones numéricos**
3. **Botón PROG**
   Permite programar un orden específico.
4. **Botón STEP**
   Avanza la reproducción un fotograma cada vez.
5. **Botones SEARCH/SKIP (Buscar/Omitir) (◀◀ / ▶▶ , |◀◀ / ▶▶|)**
   Permiten buscar hacia delante/atrás en un disco.
   Púlselo para omitir el título, capítulo o pista.
6. **Botón STOP (■)**
7. **Botón MENU**
   Púlselo para ver las funciones de menú del reproductor de DVD.
8. **Botón RETURN**
   Regresa al menú anterior.
9. **Botón REPEAT A-B**
   Permite repetir la reproducción del disco A-B.
10. **Botón SUBTITLE**
11. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
    Púlselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.
12. **Botón CLEAR**
    Púlselo para que desaparezcan las pantallas de menú o de estado.
13. **Botón INSTANT REPLAY**
    Esta función se usa para reproducir los últimos 10 segundos de una película desde la posición actual.
14. **Botón INSTANT SKIP**
    Esta función avanza la reproducción10 segundos hacia delante.
15. **Botón PLAY/PAUSE (▶II)**
    Inicia o detiene la reproducción del disco.
16. **Botón INFO**
    Muestra el modo del disco actual.
17. **Botón DISC MENU**
    Muestra el menú Disco.
18. **Botones ENTER/▲▼◀ ▶**
    Este botón funciona como un interruptor oscilante.
19. **Botón EZ VIEW**
    Permite ajustar la relación anchura/altura según sea el tamaño de la pantalla de su televisor (16:9 ó 4:3).
20. **Botón REPEAT**
    Permite repetir un título, capítulo, pista o disco.
21. **Botón ANGLE**
    Púlselo para acceder a los distintos ángulos de cámara de un DVD.
22. **Botón AUDIO**
    Púlselo para acceder a las distintas funciones de audio de un disco.

Capítulo 2

CONEXIONES

Elección de una conexión

A continuación, se indican los ejemplos de conexiones más comunes usadas para conectar el reproductor de DVD a un televisor y a otros componentes.

Antes de conectar el reproductor DVD

- Apague el reproductor de DVD, TV y otros componentes antes de conectar o desconectar cables.
- Consulte el manual del usuario para obtener más información sobre los componentes adicionales (como un TV) que desee conectar.

Conexión a un TV (SCART)

- Si utiliza el SCART, conecte el terminal SCART (EXT) situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal SCART (IN) de su televisor.
- Si su televisor no incorpora un SCART, seleccione una de las siguientes conexiones alternativas:

Conexión a un televisor (Vídeo CVBS)

1

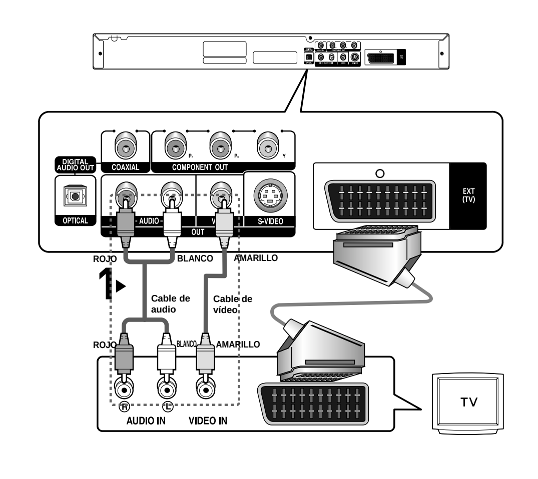
Utilice los cables de vídeo/audio, para conectar los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.

2

Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal de vídeo del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.



Nota

- **Si el cable de audio se coloca demasiado cerca del cable de alimentación, puede provocar ruido.**
- Si desea hacer una conexión a un amplificador, consulte la página correspondiente a la conexión de amplificadores. (Consulte las páginas 15-16)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del tipo de televisor. Consulte el manual de usuario de su televisor.
- Si hay un terminal de entrada para audio en el televisor, conéctelo al terminal [AUDIO out] [izquierda] (blanco) del reproductor de DVD.

Conexión a un televisor (S-Video)

- Conexión al televisor con un cable S-Video.
- Obtendrá imágenes de gran calidad. S-Video separa la imagen en señales en blanco y negro (Y) y en color (C) para generar imágenes más nítidas que la modalidad de entrada de vídeo estándar. (Las señales de audio se transmiten a través de la salida para audio.)

1

Utilice un cable S-Video (no incluido) para conectar el terminal **S-VIDEO OUT** situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal **S-VIDEO IN** de su televisor.

2

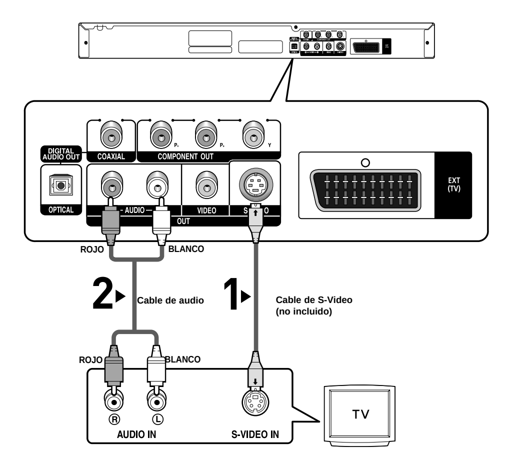
Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.
Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal de vídeo del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

4

Ajuste la salida de vídeo a **COMPUESTO/S-VIDEO** en el menú de configuración de pantalla. (Consulte las páginas 53-54)



Nota

- Si desea hacer una conexión a un amplificador, consulte la página correspondiente a la conexión de amplificadores. (Consulte las páginas 15-16)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del tipo de televisor.
  Consulte el manual de usuario de su televisor.

Conexión a un televisor (Entrelazada)

- Conexión a su televisor utilizando cables de vídeo-componente.
- Obtendrá imágenes de gran calidad con colores exactos. El vídeo-componente separa los elementos de la imagen en señales en blanco y negro (Y), azul (P_B) y rojo (P_R) para generar imágenes más puras y nítidas. (Las señales de audio se transmiten a través de la salida para audio.)

1

Utilice cables de vídeo-componente (no incluidos), para conectar los terminas **COMPONENT VIDEO OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **COMPONENT IN** de su televisor.

2

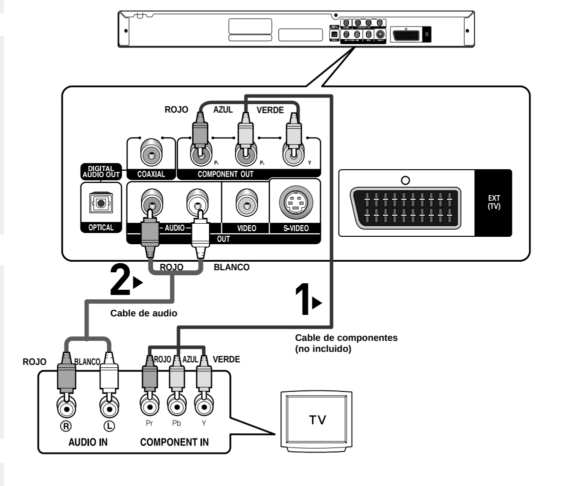
Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.
Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3

Pulse el selector de entrada en el mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal del vídeo-componente del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

4

Ajuste la salida de vídeo a **Componente (I-SCAN)** en el menú de configuración de pantalla. (Consulte las páginas 53-54)



Nota

- **Si conecta incorrectamente la salida para vídeo en modo COMPUESTO/S-VIDEO con los cables de componentes, la pantalla aparecerá roja.**
- Si desea hacer una conexión a un amplificador, consulte la página correspondiente a la conexión de amplificadores. (Consulte las páginas 15-16)
- El terminal de componentes de su televisor puede estar representado como “R-Y, B-Y, Y” ó “Cr, Cb, Y” en vez de “P_R, P_B, Y” dependiendo del fabricante. El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del tipo de televisor. Consulte el manual de usuario de su televisor.

Conexión a un televisor (Progresiva)

1

Utilice cables de vídeo-componente (no incluidos), para conectar los terminas **COMPONENT VIDEO OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **COMPONENT IN** de su televisor.

2

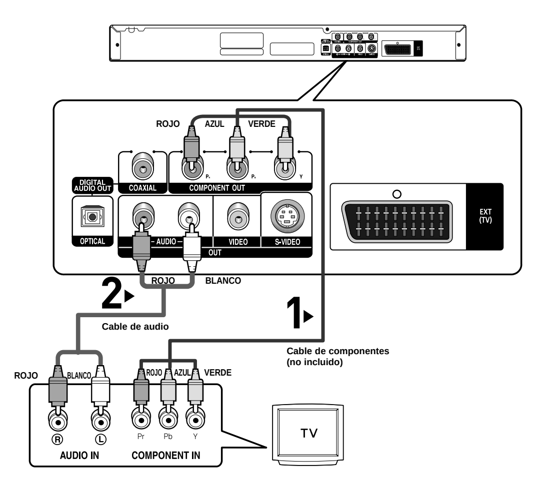
Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** de su televisor.
Encienda el televisor y el reproductor de DVD.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia de su TV hasta que aparezca la señal del vídeo-componente del reproductor de DVD en la pantalla del televisor.

4

Ajuste la salida de vídeo a **Componente (P-SCAN)** en el menú de configuración de pantalla.
(Consulte las páginas 53-54)



Para ver la salida de vídeo progresiva,

- **Consulte el manual de usuario de su televisor para comprobrar si admite digitalización progresiva. Si admite P-SCAN, siga las instrucciones del manual de su TV para configurar la digitalización progresiva.**
- **El método de conexión puede ser diferente al indicado en la ilustración superior, dependiendo del modelo de su televisor.**

Nota

- ¿Qué es la digitalización progresiva?
  Este método genera el doble de líneas digitales que el método de salida entrelazada. El método de digitalización progresiva proporciona una calidad de imagen superior y más nítida.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador de 2 canales)

1

Utilice los cables de audio, para conectar los terminales **AUDIO (blanco y rojo) OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **AUDIO (blanco y rojo) IN** del amplificador.

2

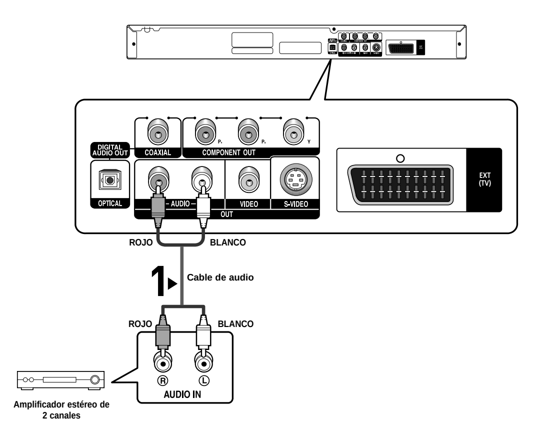
Utilice cables de señal de vídeo para conectar los terminales **VIDEO, S-VIDEO** ó **COMPONENT OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO, S-VIDEO** ó **COMPONENT IN** de su televisor siguiendo las indicaciones de las páginas 11-14.

3

Encienda el televisor, el reproductor de DVD y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la **entrada exterior** y captar el audio desde el reproductor de DVD.
Consulte el manual de usuario de su amplificador para configurar la entrada de audio del amplificador.



Nota

- **Procure bajar el volumen cuando encienda el amplificador. El sonido fuerte y repentino puede dañar los altavoces y los oídos.**
- Ajuste el audio en la pantalla de menú correspondiene al amplificador. (Consulte las páginas 51-52)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador.
  Consulte el manual de usuario del amplificador.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 ó DTS)

1

Si utiliza un cable óptico (no incluido), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)** situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** del amplificador. Si utiliza un cable coaxial (no incluido), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXI-AL)** situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** del amplificador.

2

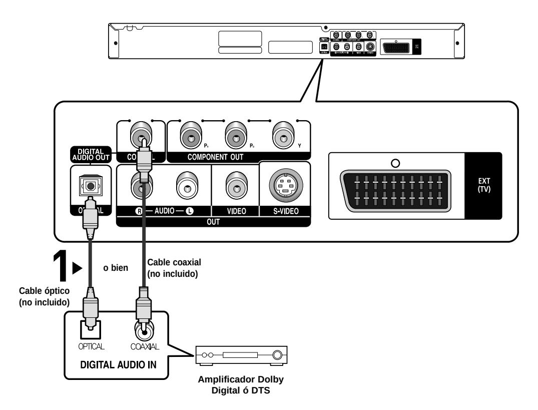
Utilice cables de señal de vídeo para conectar los terminales **VIDEO, S-VIDEO** ó **COMPONENT OUT** situados en la parte posterior del reproductor de DVD con los terminales **VIDEO, S-VIDEO** ó **COMPONENT IN** de su televisor siguiendo las indicaciones de las páginas 11-14.

3

Encienda el televisor, el reproductor de DVD y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la **entrada exterior** y captar el audio desde el reproductor de DVD.
Consulte el manual de usuario de su amplificador para configurar la entrada de audio del amplificador.



Nota

- **Cuando conecte el reproductor de DVD a un amplificador DTS y reproduzca un disco DTS, ajuste el DTS a modo On (Enc.) en el menú de configuración de audio. Si está seleccionado el modo Off (Apag.), no se oirá el sonido, o bien se producirá un sonido muy fuerte.**
- **Procure bajar el volumen cuando encienda el amplificador. El sonido fuerte y repentino puede dañar los altavoces y los oídos.**
- Ajuste el audio en la pantalla de menú correspondiene al amplificador. (Consulte las páginas 51-52)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual de usuario del amplificador.
- Retire la cubierta protectora antes de utilizar el cable óptico (no incluido) y vuelva a colocar la cubierta sobre el cable cuando no se utilice.

Capítulo 3

FUNCIONES BÁSICAS

Reproducción de discos

Antes de la reproducción

- Encienda el televisor y seleccione la entrada apropiada para vídeo desde el mando a distancia del televisor.
- Si conecta un sistema de audio externo, encienda dicho sistema y seleccione la entrada apropiada para audio.

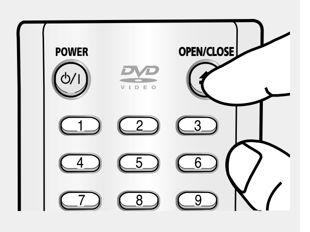
Después de conectar el reproductor y pulsar por primera vez el botón POWER del DVD, aparecerá esta pantalla: Si desea seleccionar un idioma, pulse un botón numérico. (Esta pantalla sólo aparecerá la primera vez que conecte el reproductor.)
Si no está configurado el idioma para la pantalla de incio, los ajustes cambiarán cada vez que encienda y apague el equipo. Procure seleccionar el idioma que desea utilizar.

Una vez seleccionado el idioma del menú, podrá cambiarlo pulsando el botón ⏭ situado en el panel frontal del reproductor durante más de 5 segundos siempre que la bandeja de discos esté vacía. A continuación, volverá a aparecer la ventana **SELECT MENU LANGUAGE** desde la que podrá seleccionar el idioma deseado.



Reproducción

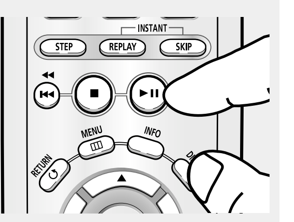
1
Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**.
Se enciende la luz del indicador STANDBY y se abre la bandeja de discos.



2
Coloque con cuidado un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.



3
Pulse los botones **PLAY/PAUSE (▶II)** u **OPEN/CLOSE (⏏)** para cerrar la bandeja de discos.

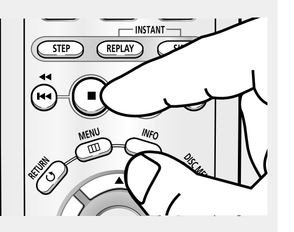


◄ **Función REANUDAR**
Cuando detiene la reproducción del disco, el reproductor recuerda la posición en la que se detuvo, al volver a pulsar el botón PLAY/PAUSE (▶II), se reanudará la reproducción desde la última posición. (a menos que extraiga el disco o desconecte el reproductor o si pulsa dos veces el botón STOP (■).)

FUNCIONES BÁSICAS

4

Cómo detener la reproducción
Pulse el botón **STOP (■)** durante la reproducción.

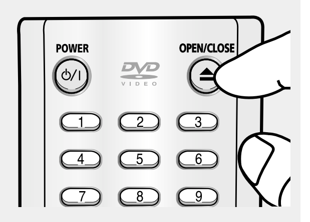


Nota

- Si se deja el reproductor en modo de parada (Stop) durante más de un minuto sin interacción por parte del usuario, se activa un protector de pantalla. Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II).
- Si se deja el reproductor en modo de parada (Stop) durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente. (Función Power-Off automática)

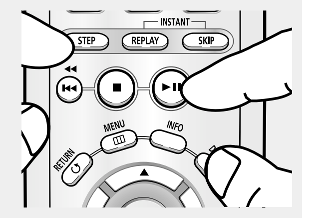
5

Extracción de discos
Pulse el botón **OPEN/CLOSE (▲)**.



6

Pausa de la reproducción
Pulse los botones **PLAY/PAUSE (▶II)** o **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.



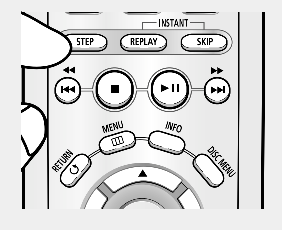
◄ Se para la imagen y no hay sonido.
Para reanudar, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE(▶II).

Nota

Si se deja el reproductor en modo de pausa durante cinco minutos, se parará.

7

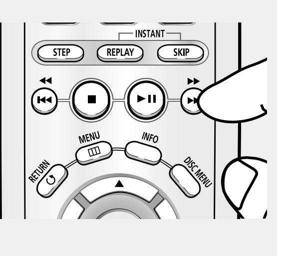
Reproducción de fotogramas (excepto en CD)
Pulse el botón **STEP** (Fotograma) del mando a distancia durante la reproducción.



◄ Cada vez que pulse el botón aparecerá un nuevo fotograma.
Durante el modo STEP (Fotograma) no se oye ningún sonido.
Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II).
(Sólo se puede realizar la reproducción fotograma a fotograma en la dirección de avance.)

8

Reproducción a cámara lenta (excepto en CD)
Pulse y mantenga pulsado el botón de **búsqueda (▶▶)** para seleccionar la velocidad de reproducción 1/8, 1/4 y 1/2 durante la función PAUSE ó STEP.



◄ Durante el modo de cámara lenta no se oye ningún sonido.
Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II).
El retroceso de la reproducción a cámara lenta no funcionará.

Nota

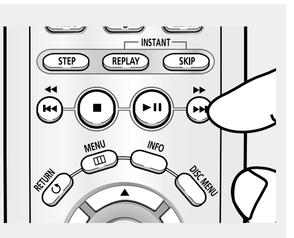
El icono (⊘) indica que se ha pulsado un botón no válido.

Uso de las funciones de búsqueda y omisión

Durante la reproducción puede buscar rápidamente un capítulo o una pista y utilizar la función SKIP para saltar a la siguiente selección.

Búsqueda en un capítulo o pista

Pulse el botón de **búsqueda** (◀◀ ó ▶▶) del mando a distancia durante más de 1 segundo durante la reproducción.



◄ ISi desea realizar una búsqueda más rápida en el DVD, VCD ó CD, pulse y mantenga pulsado el botón.

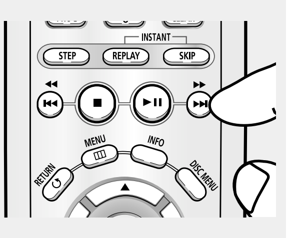
DVD	2, 8, 32, 128 veces
VCD	4, 8 veces
CD	2, 4, 8 veces

Nota

- La velocidad indicada en esta función puede ser distinta a la velocidad de reproducción real.
- Durante el modo de búsqueda no se oye ningún sonido (excepto CD).

Omisión de pistas

Pulse el botón **SKIP** (⏮ ó ⏭) durante la reproducción.



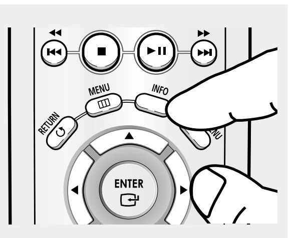
- Cuando se reproduce un DVD, si se pulsa el botón SKIP (⏭) se avanza al capítulo siguiente. Si se pulsa el botón SKIP (⏮) se pasa al inicio del capítulo. Otra pulsación provocará que se vaya al principio del capítulo anterior.
- Al reproducir un VCD 2.0 en modo MENU Off (Menú desactivado), un VCD 1.1 ó un CD, si se pulsa el botón SKIP (⏭) pasará a la siguiente pista. Si se pulsa el botón SKIP (⏮) se pasa al inicio del capítulo. Otra pulsación provocará que se vaya al principio de la pista anterior.
- Al reproducir un VCD, si una pista tiene más de 15 minutos y se pulsa el botón (⏭) se avanzarán 5 minutos. Si se pulsa el botón ⏮, se retrocederán 5 minutos.

Nota
Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

Uso de la función de pantalla

Al reproducir un DVD/VCD/CD/MPEG4

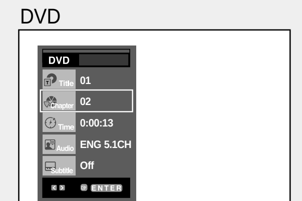
1
Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.



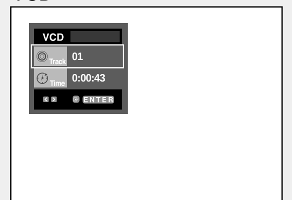
◄ Para seleccionar la opción Info en el menú de funciones, pulse el botón MENU.

2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.

DVD

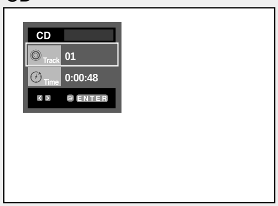


VCD

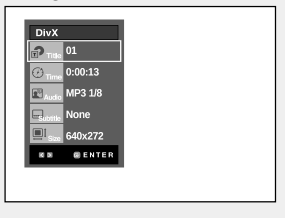


◄ Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

CD

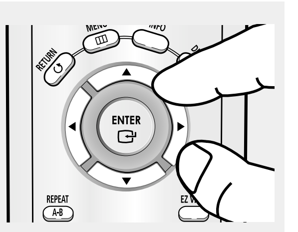


MPEG4



3

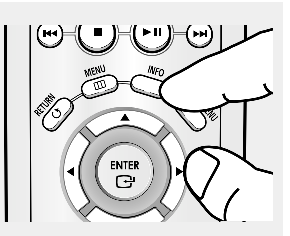
Pulse los botones ◀/▶ para crear la configuración deseada y a continuación, pulse el botón **ENTER**.



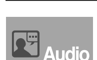
◀ Puede pulsar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un título, a un capítulo o para iniciar la reproducción desde un momento deseado.

4

Vuelva a pulsar el botón **INFO** para que la pantalla desaparezca.



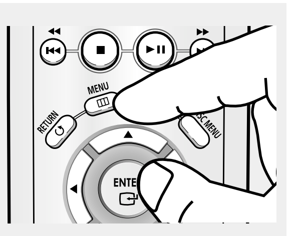
Nota

 Title	Para acceder al título deseado cuando hay más de uno en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, se identificará cada película.
 Chapter Track	La mayoría de discos DVD se graban en capítulos para poder encontrar rápidamente un pasaje específico (similar a las pistas de un CD de audio).
 Time	Permite la reproducción de la película desde un momento deseado. Debe introducir el momento de inicio como referencia. La función de búsqueda de una secuencia concreta no funciona en algunos discos.
 Audio	Hace referencia al idioma de banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora se reproduce en inglés 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho bandas sonoras diferentes. Los formatos MP3, AC3 y WMA son compatibles. (DivX)
Subtitle	Hace referencia a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Podrá elegir el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, quitarlos de la pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.
Size	(DivX) El tamaño de archivo tiene relación con la resolución de un título. Cuanto mayor es el tamaño de archivo, mayor es la resolución que se obtiene. Si la resolución de archivo es pequeña, se gradúa automáticamente. De esta forma podrá ver un formato de pantalla más grande.

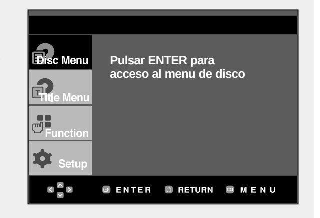
Uso del menú de disco y título

Uso de Disc Menu (Menú Disco) (DVD)

1
Pulse el botón **MENU** del mando a distancia durante la reproducción de un disco DVD.



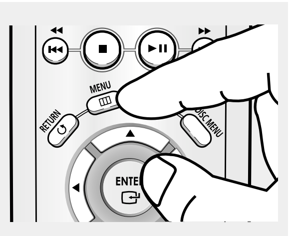
2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Disc Menu** y, a continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER**.



Nota
- Dependiendo del disco, es posible que no funcione el Menú Disco.
- También puede acceder al Menú Disco con el botón DISC MENU del mando a distancia.
- En VCD 2.0, se utiliza el botón DISC MENU para seleccionar el modo Menu On (Menú activado) ó Menu Off (Menú desactivado).

Utilización del Title Menu (Menú Título) (DVD)

1
Pulse el botón **MENU** del mando a distancia durante la reproducción de un disco DVD.



2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Title Menu** y, a continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER**.



Nota
- Dependiendo del disco, es posible que no funcione Menú Título.
- Menú Título sólo aparecerá si hay al menos dos títulos en el disco.

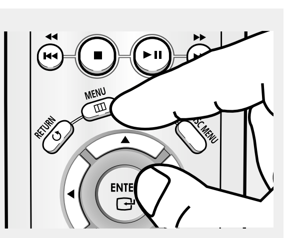
00632F-P355-SPA-1 2/17/05 3:31 PM Page 23

Uso del menú de funciones

Uso del menú de funciones (DVD/VCD)

1

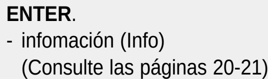
Pulse el botón **MENU** durante la reproducción.



2

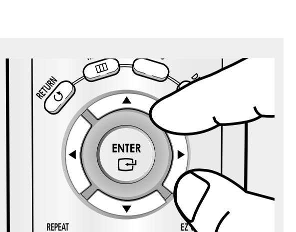
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Function** (Funciones) y, a continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER**.

- infomación (Info)
  (Consulte las páginas 20-21)
- Zoom
  (Consulte la página 34).
- Marcador (Bookmark)
  (Consulte las páginas 32-33)
- Repetir(Repeat)
  (Consulte las páginas 24-25)
- EZ View
  (Consulte las páginas 27-28)



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar una de las cinco funciones. A continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER** para acceder a la función.



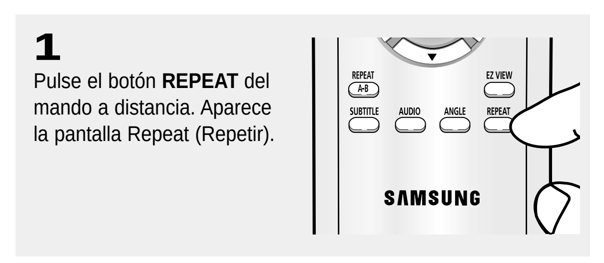
◄ También puede selecccionar estas funciones directamente mediante los botones correspondientes del mando a distancia.
- INFO
- EZ VIEW
- REPETIR (REPEAT)

Cómo repetir la reproducción

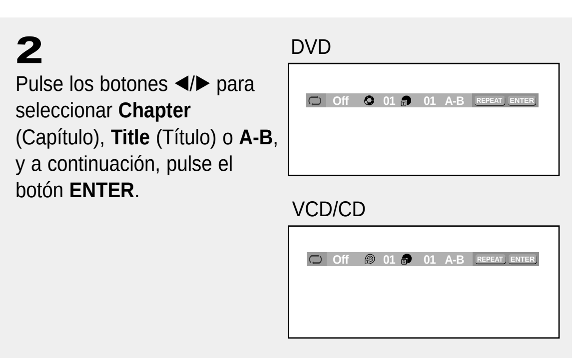
Para repetir la pista, el capítulo o el título actuales, una sección determinada (A-B) o todo el disco.

Al reproducir un DVD/VCD/CD

1
Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia. Aparece la pantalla Repeat (Repetir).



2
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Chapter** (Capítulo), **Title** (Título) o **A-B**, y a continuación, pulse el botón **ENTER**.



◄ DVD repite la reproducción por capítulo o título, y CD y VCD por disco o pista.

Chapter (Capítulo) ( ): repite el capítulo que se está reproduciendo.
Title (Título) ( ): repite el título que se está reproduciendo.
Disc (Disco) ( ): repite el disco que se está reproduciendo.
Track (Pista) ( ): repite la pista que se está reproduciendo.
A-B (Repetición A-B): repite un segmento del disco seleccionado.

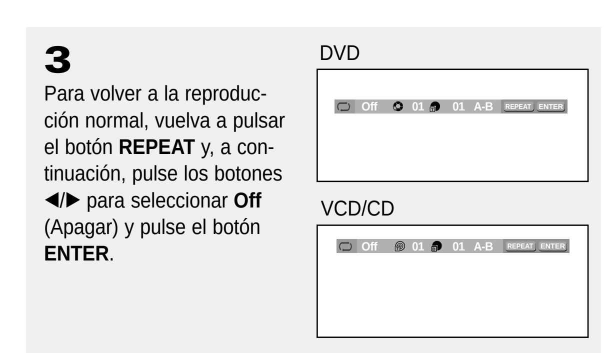
Uso de la función A-B Repeat

1. Pulse el botón REPEAT A-B en el punto donde quiere que empiece (A) la reproducción repetida. La B queda resaltada automáticamente.
2. Pulse el botón REPEAT A-B en el punto donde quiere que termine (B) la reproducción repetida.
   - Para volver a la reproducción normal, pulse el botón CLEAR.

Nota

A-B REPEAT no permite fijar el punto (B) hasta que hayan transcurrido al menos 5 segundos de tiempo de reproducción desde que se fijó el punto (A).

3
Para volver a la reproducción normal, vuelva a pulsar el botón **REPEAT** y, a continuación, pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Off** (Apagar) y pulse el botón **ENTER**.



Nota
- Dependiendo del disco, es posible que la función Repeat no funcione.
- Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

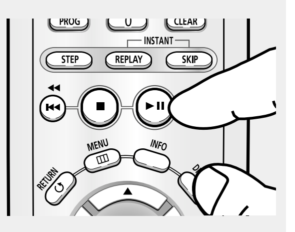
Cómo repetir la reproducción lenta

Esta función le permite repetir escenas de deporte, danza, instrumentos musicales, etc., a cámara lenta para que pueda estudiarlos con más detalle.

Al reproducir un DVD/VCD

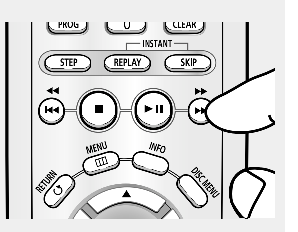
1

Durante la reproducción, pulse el botón **PLAY/PAUSE (►II)**.



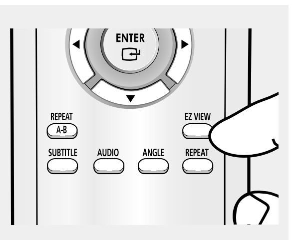
2

Pulse y mantega pulsado el botón **SEARCH (►►)** para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal en modo PAUSE ó STEP.



3

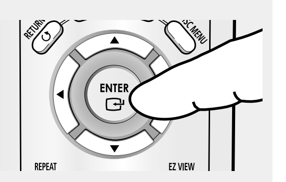
Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia. Pulse los botones ◄/► para seleccionar **A-B**.
El disco se reproducirá de A a B repetidamente a la velocidad seleccionada.



◄ The disc will play from A to B repeatedly at the speed you chose.

4

Pulse el botón **ENTER** en el punto donde quiere que empiece (A) la reproducción repetida.
La **B** queda resaltada automáticamente. Pulse el botón **ENTER** en el punto donde quiere que termine (B) la reproducción repetida.



◄ Para configurar A-B REPEAT, fije primero (A) y después (B), una vez transcurrido el tiempo de reproducción a cámara lenta.

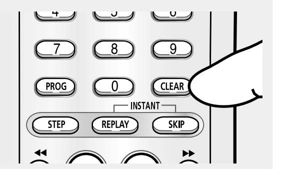
1/8x: espere 40 segundos, después pulse B

1/4x: espere 20 segundos, después pulse B

1/2x: espere 10 segundos, después pulse B

5

Para regresar a la reproducción normal, pulse el botón **CLEAR** y, a continuación, pulse el botón **PLAY/PAUSE (►II)**.



Nota
Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

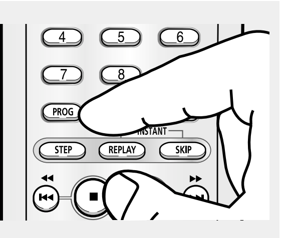
Funciones básicas

Reproducción programada y aleatoria

Reproducción programada (CD)

La reproducción programada le permite seleccionar el orden en que desea reproducir las pistas.

1
Durante la reproducción, pulse el botón **PROG**.



2
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **PROGRAMADA**.
Pulse el botón **ENTER**.

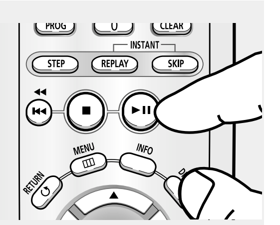


3
Pulse los botones ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la primera pista que desea añadir al programa.
Pulse el botón **ENTER**.
Los números seleccionados aparecen en el cuadro Orden del programa.



◄ - Pulse el botón RETURN para regresar a la pantalla de menú anterior.
- Pulse el botón CLEAR para cancelar el orden del programa seleccionado.
- Esta unidad admite un máximo de 20 pistas programadas.

4
Pulse el botón **PLAY/PAUSE (▶II)** :
El disco se reproducirá en el orden programado.



Reproducción aleatoria (CD)

La reproducción aleatoria reproduce las pistas del disco en un orden aleatorio.

1
Pulse el botón **PROG**.

2
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **ALEATORIA**.
Pulse el botón **ENTER**.



Nota
- Según el disco, puede que las funciones de Reproducción programada o aleatoria no se encuentren operativas.
- Durante la reproducción, pulse el botón CLEAR del mando a distancia para cancelar la Reproducción programada o la Reproducción aleatoria.

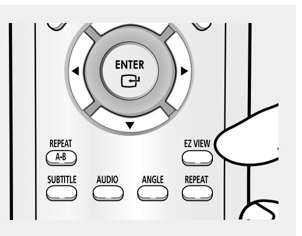
Capítulo 4

FUNCIONES AVANZADAS

Ajuste de la relación altura/anchura (EZ VIEW)

Para reproducir aplicando la relación altura/anchura (DVD)

Pulse el botón **EZ VIEW**.
- El tamaño de la pantalla cambia a medida que se pulsa ese botón sucesivamente.
- El modo de zoom de la pantalla varía dependiendo de la configuración de pantalla seleccionada en el menú Display Setup (Configuración de)
- Conviene configurar la relación altura/anchura adecuada en el menú Display Setup (Configuración de pantalla) para garantizar el buen funcionamiento del botón EZ VIEW. (Consulte las páginas 53-54)





◄ Pulse el botón CLEAR para que desaparezca la barra de relación altura/anchura.

Si usa un TV 16:9

Para discos con relación altura/anchura 16:9

- **Wide Screen (Pantalla Panorámica)**
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9.

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla.
  Al reproducir un disco con una relación altura/anchura de 2.35:1, las barras negras de la parte superior e inferior de la pantalla desaparecen. La imagen se estirará verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, es posible que desaparezcan completamente las barras negras.)

- ZOOM FIT (**Ajuste Zoom**)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Para discos con relación altura/anchura 4:3

- Normal Wide (**Panorámica**)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9. La imagen se estirará horizontalmente.

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.

- ZOOM FIT (**Ajuste Zoom**)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

- Vertical Fit (**Ajuste vertical**)
  Cuando se visualiza un DVD 4:3 en un televisor 16:9, aparecerán unas barras negras en la parte izquierda y derecha de la pantalla para evitar que la imagen aparezca estirada horizontalmente.

Si usa un TV 4:3

Para discos con relación altura/anchura 16:9

- **Panorámica 4:3** (4:3 Letter Box)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 16:9. Las barras negras aparecerán en la parte superior e inferior de la pantalla.

- **Panorámica 4:3** (4:3 Pan Scan)
  La parte izquierda y derecha de la pantalla se corta y se muestra la parte central de la pantalla 16:9.

- **AJUSTE EN PANTALLA** (SCREEN FIT)
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.

- **AJUSTE DE ZOOM** (ZOOM FIT)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Para discos con relación altura/anchura 4:3

- **Pantalla normal** (Normal Screen)
  Muestra el contenido del título DVD en relación altura/anchura 4:3.

- **AJUSTE EN PANTALLA** (SCREEN FIT)
  Se corta la parte superior e inferior de la pantalla y aparece la pantalla completa. La imagen se estirará verticalmente.

- **AJUSTE DE ZOOM** (ZOOM FIT)
  La parte superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla se corta y la parte central de la pantalla se agranda.

Nota

Esta función puede variar dependiendo del tipo de disco.

Selección del idioma de audio

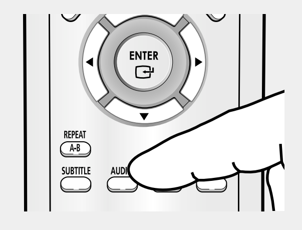
El botón AUDIO permite seleccionar rápida y fácilmente el idioma deseado.

Uso del botón AUDIO (DVD/VCD/CD/MPEG4)



1

Pulse el botón **AUDIO**.
El Audio cambia a medida que se pulsa el botón sucesivamente.
- Los idiomas de audio se representan mediante abreviaturas.



DVD



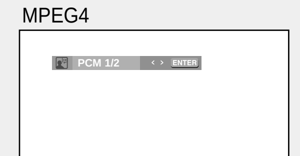
Puede seleccionar entre **Stereo** (Estéreo), **Right** (Derecho) o **Left** (Izquierdo) cuando reproduce un VCD o CD.

VCD/CD

Stereo AUDIO

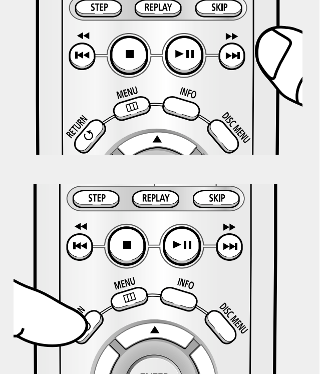
Pulse los botones ◀/▶ hasta seleccionar el audio deseado en un MPEG4 y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

MPEG4



2

Para quitar el icono **AUDIO**, pulse el botón **CLEAR** o **RETURN**.

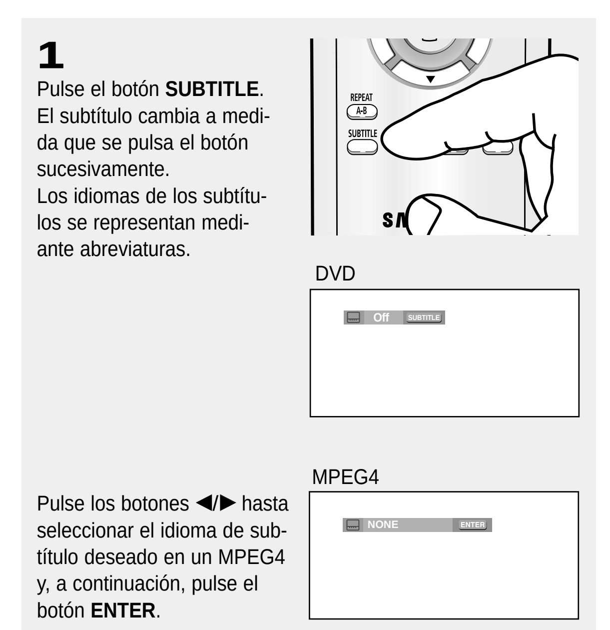


Nota
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y puede que no funcione en todos los discos.
- Un disco DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.
- Si desea que aparezca siempre el mismo idioma de audio al reproducir un DVD, consulte “Uso del idioma de audio” en la página 48.

Selección del idioma de los subtítulos

El botón SUBTITLE permite seleccionar rápida y fácilmente los subtítulos deseados.

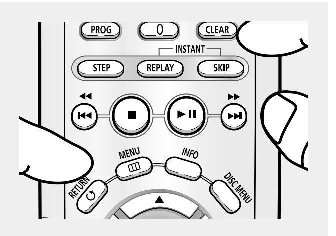
Uso del botón SUBTITLE (DVD/MPEG4)



1
Pulse el botón **SUBTITLE**.
El subtítulo cambia a medida que se pulsa el botón sucesivamente.
Los idiomas de los subtítulos se representan mediante abreviaturas.

Pulse los botones ◀/▶ hasta seleccionar el idioma de subtítulo deseado en un MPEG4 y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

2
Para quitar el icono **SUBTITLE**, pulse el botón **CLEAR** o **RETURN**.



Nota

- Según el tipo de DVD, tendrá que cambiar el subtítulo deseado en el Disc Menu (Menú Disco). Pulse el botón DISC MENU.
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y puede que no funcione en todos los DVD.
- Un disco DVD puede contener hasta 32 idiomas de subtítulos.
- Si desea que aparezca siempre el mismo idioma de subtítulo al reproducir un DVD, consulte “Uso del idioma de subtítulo” en la página 49.

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 31

Cambio del ángulo de cámara

Si un DVD contiene varios ángulos de una escena en concreto, puede seleccionar la función ANGLE.

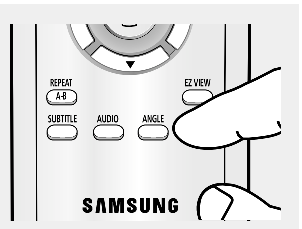
Uso del botón ANGLE (DVD)

Si el disco contiene varios ángulos, la opción ANGLE aparecerá en la pantalla.



1

Pulde el botón **ANGLE** para que aparezca el icono ANGLE con el número de ángulos actuales y el número de ángulos disponible.



2

Pulse el botón **ANGLE** sucesivamente hasta que seleccione el ángulo deseado. Para quitar el icono ANGLE, pulse el botón **CLEAR** o **RETURN**.



Nota
Si el disco sólo dispone de un ángulo, esta función no estará operativa. Hoy en día existen muy pocos discos con esta función.

Uso de la función Reproducción instantánea/Omisión

Uso de la función Reproducción instantánea/Omisión (DVD)

Si se pierde una escena, puede volver a verla mediante esta función.

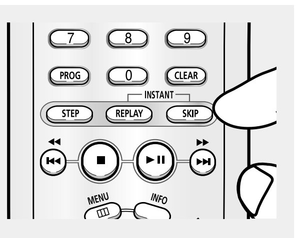
Pulse el botón **INSTANT REPLAY**.
- La escena actual retrocede unos 10 segundos y vuelve a reproducirse.



Uso de la función Omisión instantánea (DVD)

Utilice esta función para saltar hacia delante unos 10 segundos de la escena actual.

Pulse el botón **INSTANT SKIP**.
- La reproducción saltará 10 segundos hacia delante.



Nota
Dependiendo del disco, es posible que estas funciones no estén operativas.

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 32

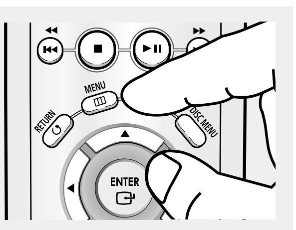
Uso de la función de marcador

Esta función permite marcar secciones de un DVD o VCD (modo Menu Off) para poder encontrarlas rápidamente con posterioridad.

Uso de la función Marcador (Bookmark) (DVD/VCD)



Durante la reproducción, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Function** y, a continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER**.



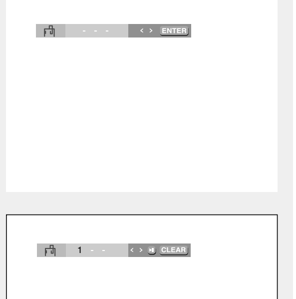
3

Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar **Marcador** y, a continuación, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER.**



4

Cuando llegue a la escena que quiere marcar, pulse el botón **ENTER**. Puede haber hasta tres escenas marcadas simultáneamente.

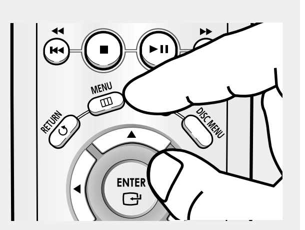


Nota

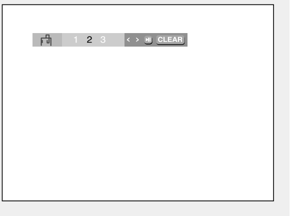
- Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.
- Dependiendo del disco, es posible que la función Bookmark no funcione.

Recuperación de una escena marcada

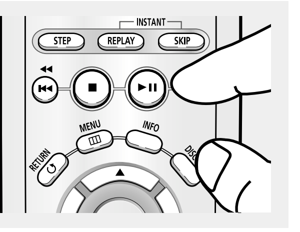
1~3
Los tres primeros pasos son los mismos que los indicados en "Uso de la función de marcador" en la página 32.



4
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar una escena marcada.

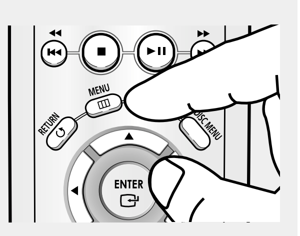


5
Pulse el botón **PLAY/PAUSE (▶II)** para saltar a la escena marcada.



Cómo borrar un marcador

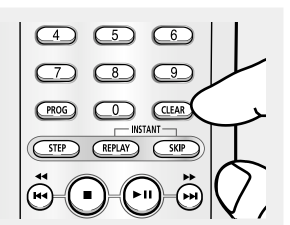
1~3
Los tres primeros pasos son los mismos que los indicados en "Uso de la función de marcador" en la página 32.



4
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el número de marcador que desea borrar.



5
Pulse el botón **CLEAR** para suprimir un número de marcador.



Funciones avanzadas

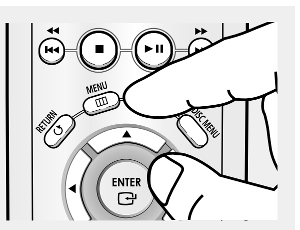
00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 34

Uso de la función Zoom

Uso de la función Zoom (DVD/VCD)

1

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia durante la reproducción o en modo de pausa.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Function** y, a continuación, pulse el botón ► o el botón **ENTER**.



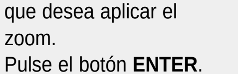
3

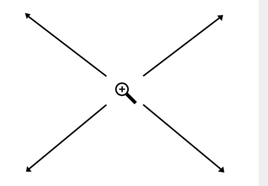
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Zoom** y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



4

Pulse los botones ▲/▼ ó ◄/► para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom.
Pulse el botón **ENTER**.





◄ Durante la reproducción del DVD, pulse el botón ENTER para ampliar 2/4/2/ veces el tamaño normal.

Durante la reproducción del DVD, pulse el botón ENTER para ampliar dos veces el tamaño normal.

Nota

Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 35

Reproducción de DVD-AUDIO

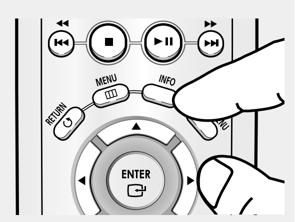
1

Abra la bandeja de discos.
Coloque el disco DVD-AUDIO sobre la bandeja.
- Coloque el disco DVD-AUDIO con la parte etiquetada hacia arriba.

Cierre la bandeja.
- Se cierra la bandeja y se reproduce el disco.

2

Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.



◄ Para seleccionar la opción Info en el menú de funciones, pulse el botón MENU.

3

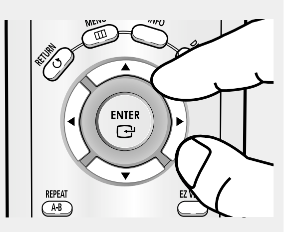
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.



◄ Si utiliza VCD 2.0, esta función sólo funciona cuando el menú está desactivado.

4

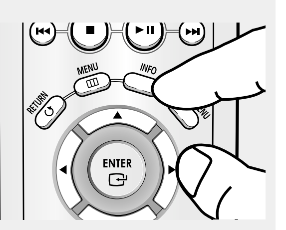
Pulse los botones ◄/► para crear la configuración deseada y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



◄ Puede pulsar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un Group (Grupo), Track (Pista), Page (Página) o para iniciar la reproducción desde el punto deseado.

5

To make the screen disappear, press the **INFO** button again.



Nota

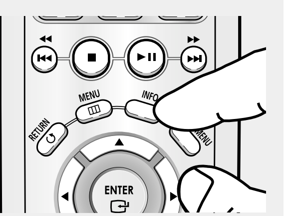
	(DVD-AUDIO) La mayoría de los discos DVD-AUDIO se graban en Grupos. Puede cambiar los Grupos con esta función. Reproducción de grupo extra. Algunos discos DVD-AUDIO incluyen grupos extra. Si quiere reproducir un grupo extra, deberá introducir el código Bonus Group <Grupo extra>. Generalmente, el código aparece en la caja del disco DVD-AUDIO.
	(DVD-AUDIO) Para acceder a la pista deseada cuando hay más de una en el disco DVD-AUDIO.
	(DVD-AUDIO) Si el disco DVD-AUDIO incluye páginas, aparecerá este icono. Utilice esta función para acceder a la página deseada.
	(DVD-AUDIO) Si el disco DVD-AUDIO incluye reproducción de diapositivas, aparecerá este icono.
	(DVD-AUDIO) Si el disco DVD-AUDIO incluye una zona de vídeo, aparecerá este icono.
	(DVD-AUDIO) Permite la reproducción de música desde un punto deseado con ayuda de los botones numéricos.

Función Página, Índice

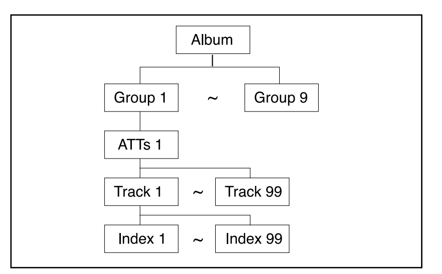
1

Utilice el icono Página de la función de pantalla para Saltar la página cuando hay más de una en un grupo.

- Algunos discos DVD-AUDIO incluyen una reproducción de diapositivas. Esta función no puede utilizarse en modo de reproducción de diapositivas.
- La PÁGINA es una imagen fija. Puede ver las imágenes fijas cuando se reproduce un DVD-AUDIO.



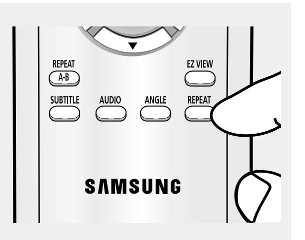
Nota
Dependiendo del disco, es posible que esta función no esté operativa.



REPETIR reproducción

1

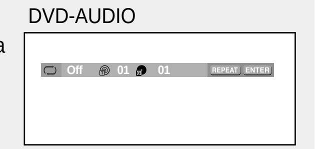
Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia. Aparece la pantalla Repeat (Repetir).



2

Pulse los botones ◄/► hasta seleccionar **Title** (Título), **Group** (Grupo) y después pulse el botón **ENTER**.

DVD-AUDIO

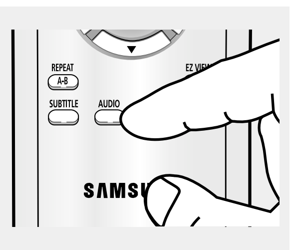


◄ Title (Título)( ): repite el título que se está reproduciendo.
Group (Grupo)( ): repite el grupo que se está reproduciendo.

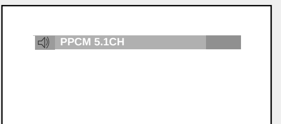
Visor del formato de AUDIO

1

Durante la reproducción de un DVD-AUDIO, pulse el botón **AUDIO** para ver la información del formato de AUDIO.



DVD-AUDIO



◄ - LPCM : **L**inear **P**ulse **C**ode **M**odulation (Modulación de códigos de impulsos lineales). Formato de datos de audio sin comprimir.
- PPCM : **P**acket **P**ulse **C**ode **M**odulation (Modulación de códigos de impulsos mixtos). Formato de datos de audio sin pérdidas.

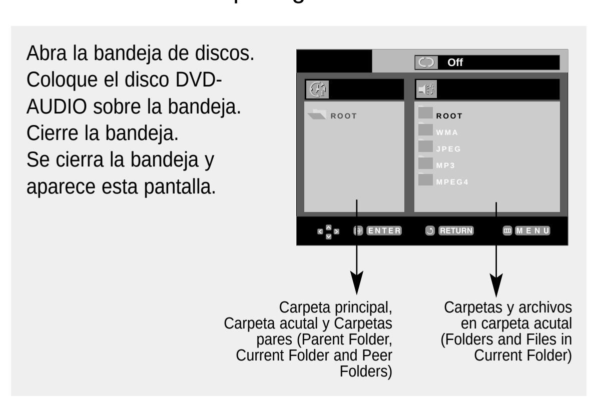
Nota

Algunos discos DVD-AUDIO no permiten la mezcla descente de audio.

Menú de clips para MP3/WMA/JPEG/MPEG4

Los discos con MP3/WMA/JPEG/MPEG4 contienen canciones individuales y/o imágenes que se pueden organizar en carpetas como se indica a continuación. El método es similar al que se utiliza en un PC para guardar archivos en distintas carpetas.

Abra la bandeja de discos. Coloque el disco DVD-AUDIO sobre la bandeja. Cierre la bandeja. Se cierra la bandeja y aparece esta pantalla.

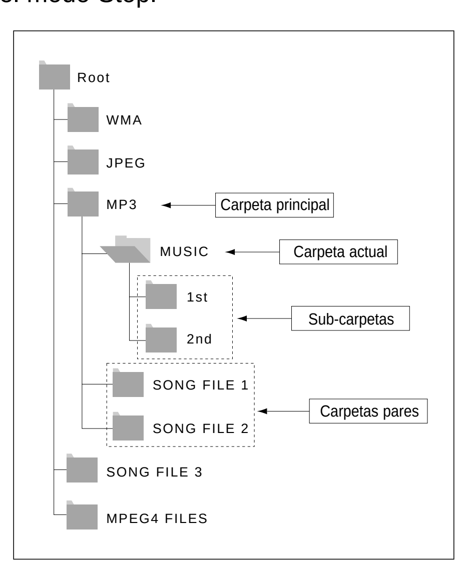


- : Nombre del archivo de reproducción actual.
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual. Hay cuatro modos. Para seleccionarlos por orden, pulse el botón **REPEAT**.
  - Off (Apag.): Reproducción normal
  - Track (Pista): Repite la pista actual.
  - Folder (Carpeta): Repite la carpeta actual.
  - Random (Aleatorio): Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.
- MP3 : Icono de archivo MP3.
- WMA : Icono de archivo WMA.
- JPG : Icono de archivo JPEG.
- AVI : Icono de archivo AVI.
- : Icono de carpeta.
- : Icono de carpeta actual.

Selección de carpetas

Una carpeta sólo se puede seleccionar en el modo Stop.

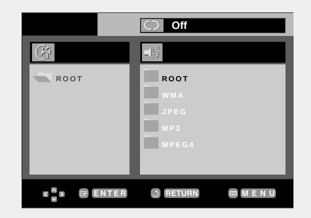
- **Para seleccionar la carpeta principal**
  Pulse el botón **RETURN** para llegar a la carpeta principal, o pulse los botones ▲/▼ para seleccionar “..” y pulse **ENTER** para ir a la carpeta principal.
- **Para seleccionar la carpeta par**
  Pulse los botones ◀/▶ para resaltar la ventana de la izquierda. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse **ENTER**.
- **Para seleccionar la sub-carpeta**
  Pulse los botones ◀/▶ para resaltar la ventana de la derecha.
  Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse **ENTER**.



Reproducción MP3/WMA

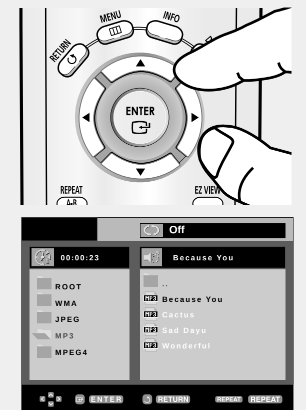
1

Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja.



2

Pulse los botones ▲/▼/◄/► para seleccionar un archivo de canción.
Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción del archivo de canción.

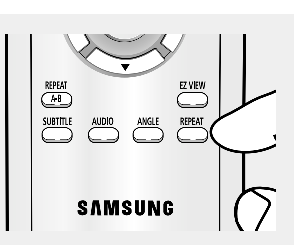


◄ Cuando un disco contiene archivos MP3 y WMA, sólo se reproducirá uno de ellos, no los dos.

Reproducción programada/aleatoria

1

Pulse el botón **REPEAT** para cambiar el modo de reproducción. Hay cuatro modos. **Off** (Apag.), **Track** (Pista), **Folder** (Carpeta) y **Aleatorio** (Random).



- Off (Apag.): Reproducción normal
- Track (Pista): Repite el archivo de canción actual.
- Folder (Carpeta): Repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Aleatorio (Random): Los archivos de canción que tengan la misma extensión se reproducirán en orden aleatorio.

Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **CLEAR**.

Archivo CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA archivos en un CD-R, consulte las indicaciones siguientes.

- Los archivos MP3 deben tener formato ISO 9660 o JOLIET.
Los formatos ISO 9660 y Joliet de archivos MP3 ó WMA son compatibles con los sistemas DOS y Windows de Microsoft y con Macintosh de Apple. Este formato es el más utilizado.

- Cuando ponga nombre a sus archivos de MP3 ó WMA no utilice más de 8 caracteres ni olvide escribir la extensión de archivo ".mp3, .wma".
Formato general del nombre: “Título.mp3” ó “Título.wma”. Cuando escriba el título, compruebe que utiliza 8 caracteres o menos, que no hay espacios en el nombre, y evite el uso de los siguientes caracteres especiales: (.,/,\,=,+).

- Cuando grabe archivos MP3, utilice una velocidad de transferencia de descompresión de 128 Kbps como mínimo.
La calidad de sonido de los archivos MP3 depende básicamente de la relación de compresión/descompresión que seleccione. Para conseguir un sonido de calidad de CD se necesita una velocidad de muestreo analógica/digital (conversión a formato MP3) de 128 Kbps como mínimo y 160 Kbps como máximo. Si elige velocidades superiores, como 192 Kbps o más, sólo raras veces obtendrá una calidad de sonido mejor.
Por el contrario, los archivos con velocidades de muestreo inferiores a 128 Kbps no se reproducen correctamente.

- Cuando grabe archivos WMA, utilice una velocidad de transferencia de descompresión de 64 Kbps como mínimo.
La calidad de sonido de los archivos WMA depende básicamente de la relación de compresión/descompresión que seleccione.
Para conseguir un sonido de calidad de CD se necesita una velocidad de muestreo analógica/digital (conversión a formato WMA) de 64 Kbps como mínimo y 192 Kbps como máximo.
Por el contrario, los archivos con velocidades de muestreo inferiores a 64 Kbps o superiores a 192 Kbps no se reproducen correctamente.

- No grabe archivos MP3 protegidos por derechos de autor.
Algunos archivos "asegurados" están cifrados y protegidos con un código para evitar las copias ilegales. Estos archivos son de los siguientes tipos: Windows MediaTM (marca comercial registrada de Microsoft Inc) y SDMITM (marca comercial registrada de The SDMI Foundation). Este tipo de archivos no se puede copiar.

- Importante:
Las recomendaciones anteriores no constituyen una garantía de que el reproductor de DVD reproduzca grabaciones de MP3 ni una confirmación de calidad de sonido. Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos de grabación de archivos MP3 en CD-R impiden la reproducción óptima de esos archivos en el reproductor de DVD (por deterioro de la calidad de sonido y, en algunos casos, por incapacidad del reproductor para leer esos archivos).

- Esta unidad puede reproducir un máximo de 3.000 archivos y 300 carpetas por disco.

Reproducción MPEG4

Función de reproducción MPEG4

Los archivos AVI se utilizan para guardar los datos de audio y vídeo. Sólo se pueden reproducir los archivos de formato AVI con extensiónes ".avi".

1

Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja.

2

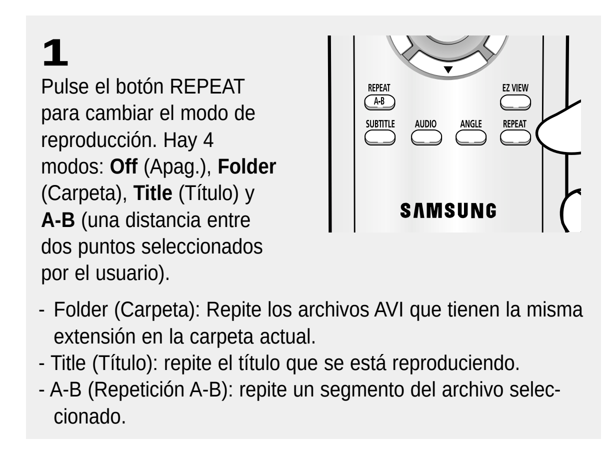
Pulse los botones ▲/▼ ó ◀/▶ hasta seleccionar un archivo avi (DivX/XviD) y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



Repetición de la reproducción

1

Pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de reproducción. Hay 4 modos: **Off** (Apag.), **Folder** (Carpeta), **Title** (Título) y **A-B** (una distancia entre dos puntos seleccionados por el usuario).



- Folder (Carpeta): Repite los archivos AVI que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Title (Título): repite el título que se está reproduciendo.
- A-B (Repetición A-B): repite un segmento del archivo seleccionado.

Funciones avanzadas

Descripción de la función MPEG4

Función	Descripción	Página de referencia
Omitir (⏮ o bien ⏭)	Durante la reproducción, pulse el botón ⏮ o bien ⏭ para avanzar o retroceder 5 minutos.	-
Buscar (⏪ o bien ⏩)	Durante la reproducción, pulse el botón SEARCH (⏪ o bien ⏩). Púlselo de nuevo para realizar la búsqueda a mayor velocidad. Permite realizar una búsqueda más rápida en un archivo AVI. A 2, 4 y 8 veces la velocidad normal.	-
Reproducción a cámara lenta	Permite realizar una búsqueda más lenta en un archivo AVI. A un 1/8, 1/4, 1/2 de la velocidad normal.	P 18
Reproducción por fotogramas	Cada vez que pulse el botón STEP, aparecerá un nuevo fotograma.	P 18
ZOOM	Enfoque de 2, 4, 2 veces la visualización normal.	P 34

- Es posible que estas funciones no estén operativas según el archivo MPEG4.

Archivo CD-R AVI

Esta unidad puede reproducir los siguientes formatos de compresión de vídeo con formato de archivo AVI:
- Contenidos DivX 3.11
- Contenidos DivX 4 (Basados en archivos MPEG4 de perfil simple)
- Contenidos DivX 5 (también admite perfil simple MPEG4 más características adicionales como fotogramas bi-direccionales. Qpel y GMC.)
- Contenidos compatibles con XviD MPEG4.

Esta unidad admite todas las resoluciones indicadas a continuación.

DivX3.11, DivX4, XviD	DivX5
La velocidad de transmisión de bits puede variar: El dispositivo puede omitir la decodificación de porciones con velocidad de transmisión de bits alta e iniciar la decodificación de nuevo, cuando la velocidad regrese a su estado normal.	720 x 480 @30fps 720 x 576 @30fps : Velocidad de transmisión de bits máxima: 4 Mbps

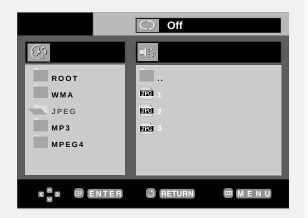
Nota
- Es posible que no se reproduzcan archivos MPEG4 creados en un PC.
  Por eso no se admiten resoluciones y versiones superiores a las especificadas.
- Esta unidad admite CD-R/RW escrito en MPEG4 conforme al “formato ISO9660”.

Reproducción Picture CD

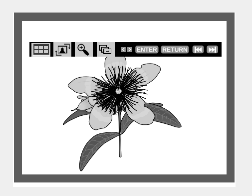
1
Seleccione la carpeta deseada.



2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de imagen en el menú de clips y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



3
Pulse el botón **INFO** para ver el menú.
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el menú que desea ver y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



Nota
- El menú desaparecerá si no pulsa los botones del mando a distancia durante 10 segundos.
- Pulse el botón STOP para volver al menú clips.
- Durante la reproducción de un Kodak Picture CD, la unidad muestra las fotos directamente, no el menú de clips.

Pantalla de álbum (Album Screen)

- : Regresa a la pantalla de álbum.
- Pulse el botón para ver las seis imágenes siguientes.
- Pulse el botón para ver las seis imágenes anteriores.

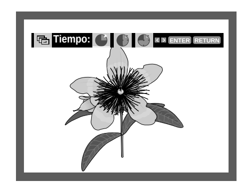
Rotación (Rotation)

: Cada vez que pulsa el botón **ENTER**, la imagen gira 90 grados en sentido de las agujas del reloj.

Zoom

: Pulse los botones ▲/▼ ó ◀/▶ para seleccionar la parte de la pantalla a la que desea aplicar el zoom. Pulse el botón **ENTER**. Cada vez que pulse el botón **ENTER**, la imagen se agrandará hasta 4 veces. (2 veces, 4 veces, 2 veces, Normal)

Presentación de diapositivas (Slide Show)



- : Entra en el modo de proyección de diapositivas.
- Antes de iniciar la presentación de diapositivas, seleccione el intervalo de imágenes. Pulse los botones ◀/▶ hasta seleccionar el icono deseado y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
- : Las imágenes cambian automáticamente cada 6 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente cada 12 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente cada 18 segundos.

Nota
- Según el tamaño del archivo, el tiempo transcurrido entre cada imagen puede ser distinto al intervalo del tiempo fijado.
- Si no pulsa ningún botón, la presentación de diapositivas se iniciará automáticamente cada 10 segundos por defecto.

Funciones avanzadas

Discos CD-R JPEG

- Sólo se pueden reproducir archivos con las extensiones “.jpg” y “.JPG”.
- Si no se cierra el disco, se tardará más tiempo en iniciar la reproducción y es posible que no se reproduzcan todos los archivos grabados.
- Sólo se pueden reproducir discos CD-R con archivos JPEG conformes a la normativa ISO9660 o con formato Joilet.
- El nombre del archivo JPEG no debe exceder de 8 caracteres y no debería incluir espacios en blanco o caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se puede reproducir un disco multi-sesión escrito consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en le disco multi-sesión, el disco sólo se puede reproducir hasta el segmento vacío.
- Se pueden guardar hasta un máximo de 3.000 imágenes en un CD.
- Se recomiendan los discos Kodak Picture CD.
- Durante la producción de un disco Kodak Picture CD, sólo se pueden reproducir los archivos JPEG guardados en la carpeta de imágenes.
- Kodak Picture CD: Los archivos JPEG guardados en la carpeta de imágenes puede reproducirse automáticamente.
- Konica Picture CD: Seleccione los archivos JPEG desde el menú de clips para ver la imagen.
- Fuji Picture CD: Seleccione los archivos JPEG desde el menú de clips para ver la imagen.
- QSS Picture CD: Es posible que la unidad no reproduzca discos QSS Picture CD.
- Si el Disco 1 tiene más de 3.000 archivos, sólo se podrán reproducir 3.000 archivos JPEG.
- Si el Disco 1 tiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir archivos JPEG de 300 carpetas.

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 45

Capítulo 5

CAMBIO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Uso del menú de configuración

El menú de configuración permite personalizar el reproductor de DVD mediante la selección de preferencias de varios idiomas, configurar el nivel de control paterno e incluso ajustar el reproductor al tipo de pantalla de su televisor.

1

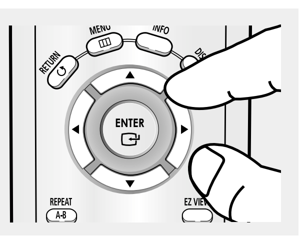
Con la unidad en modo Stop, pulse el botón **MENU** del mando a distancia. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** (Configuración) y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



❶ Configuración de idioma : Permite seleccionar el idioma deseado.
❷ Configuración de audio : Permite seleccionar las opciones de audio.
❸ Configuración de pantalla : Permite seleccionar las opciones de pantalla. Para seleccionar el tipo de pantalla que desea así como varias opciones de pantalla.
❹ Configuración del control paterno : Permite seleccionar el nivel de control paterno. Para que los usuarios fijen el nivel deseado e impedir que los niños vean películas inapropiadas con violencia, contenido para adultos, etc.
❺ DivX(R) Registro : Utilice el código de regristro para registrar este reproductor con el formato DivX(R) Video On Demand. Si desea obtener información adicional, consulte www.divx.com/vod.

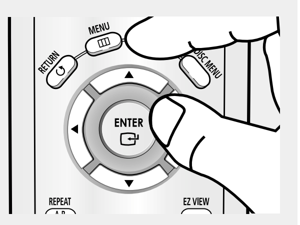


Pulse los botones ▲/▼ para acceder a todas las funciones. Pulse el botón ► o el botón **ENTER** para acceder a las funciones adicionales.



3

Vuelva a pulsar el botón **MENU** para que desaparezca la pantalla de configuración.



Nota
Dependiendo del disco, es posible que no funcionen algunas selecciones realizadas en el menú Setup (Configuración).

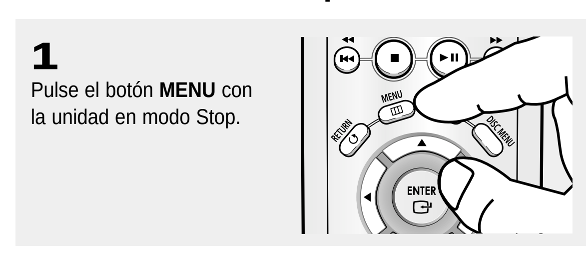
Cambio del menú de configuración

Configuración de las funciones de idioma

Si configura por adelantado el idioma de los menús de reproductor, disco, audio y subtítulos, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película.

Selección de idioma para el menú del reproductor

1
Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



3
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Configuración Idioma** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



4
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Menu del lector** y, a continuación, pulse el botón ► o el botón **ENTER**.



5
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



◄ - Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
- Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

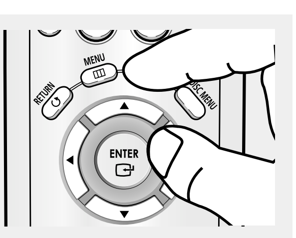
Selección de idiomas en Disc Menu (Menú Disco)

Esta función cambia el idioma del texto sólo en las pantallas del menú de disco.



1

Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Configuración Idioma** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Menu del disco** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



5

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a contin-uación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



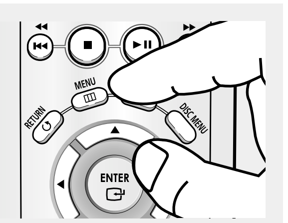
◄
- Seleccione "Otro" ,si el idioma que desea no aparece en la lista.
- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se seleccionará el idioma original pregrabado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
- Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

CAMBIO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Selección del idioma de audio

1

Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Configuración Idioma** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Audio** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



5

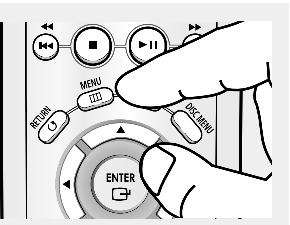
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



◄ - Seleccione Original si quiere que el idioma por defecto sea el idioma original con el que se grabó el disco.
- Seleccione “Otro”,si el idioma que desea no aparece en la lista.
- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se seleccionará el idioma original pregrabado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú Configuración de idioma.
- Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Selección del idioma de subtítulo

1
Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



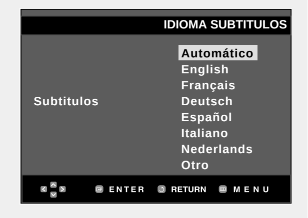
3
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Configuración Idioma** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



4
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Subtitulos** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



5
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.

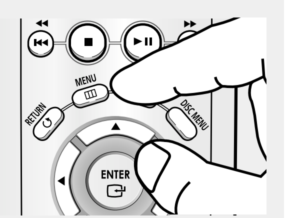


◄
- Seleccione "Automático", si quiere que el idioma de los subtítulos sea el mismo que el idioma de audio.
- Seleccione "Otro", si el idioma que desea no aparece en la lista. Es posible que algunos discos no contengan el idioma que seleccione como idioma inicial; en este caso, el disco utilizará su ajuste de idioma original.
- Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú de configuración.
- Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Using the DviX Subtitle Language

1

Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Configuración Idioma** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



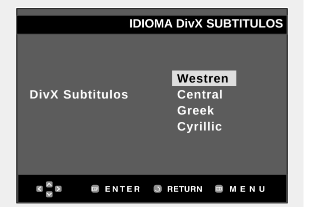
4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **DivX Subtitulos** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



5

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



◄ -Se selecciona el idioma y la pantalla regresa al menú de configuración.

- Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

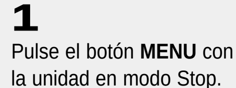
Western	English, Breton, Catalan, Danish, Dutch, Faroese, Finnish, French, Gaelic, German, Icelandic, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish o Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Slovak, Slovene o Serbian(Latin)
Greek	English o modern Greek
Cyrillic	English, Russian, Bulgarian, Belorussian, Macedonian, Moldavian, Serbian(Cyrillic), Ukrainian

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 51

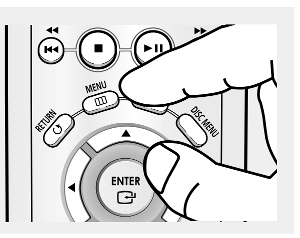
Configuración de las opciones de audio

Las opciones de audio permiten configurar el dispositivo de audio y los ajustes de estado de sonido dependiendo del sistema de audio que se utilice.

1



Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



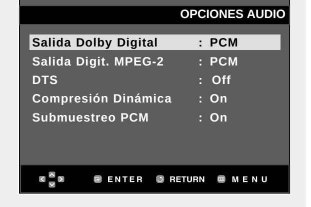
3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Opciones Audio** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



◄ Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.



CAMBIO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

❶ Salida Dolby Digital
- PCM: Convierte a audio PCM(2CH).
- Serie de bits (Bitstream): Da salida a Dolby Digital Bitstream a través de salida digital. Seleccione Bitstream cuando conecte Dolby Digital Decoder.

Nota

- No hay salida de audio analógica cuando reproduce un disco DTS.

❷ Salida Digit. MPEG-2
- PCM: Convierte a audio PCM(2CH).
- Serie de bits (Bitstream): Convierte a MPEG-2 Digital Bitstream (5.1CH u 8CH). Seleccione Bitstream al utilizar la salida de audio digital.

❸ DTS
- Off : No sale la señal digital.
- On : Debe seleccionar la salida digital para DTS Bitstream. Seleccione DTS cuando se conecta con decodificador DTS.

❹ Compresión Dinámica
- On : Para seleccionar la compresión dinámica.
- Off : Para seleccionar la gama estándar.

❺ Submuestreo PCM
- On : Seleccione esta opción cuando el amplificador conectado al reproductor no sea compatible con 96 KHz. En ese caso, las señales 96 KHz descenderán y se convertirán a 48 KHz.
- Off : Seleccione esta opción cuando el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 KHz. En este caso, todas las señales tendrán salida sin que se produzcan cambios.

Nota

Cuando el muestreo descendente PCM está apagado

• Algunos discos sólo tienen salida de audio con muestreo descendente mediante salidas digitales.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

“DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Configuración de las opciones de pantalla

Las opciones de pantalla permiten configurar funciones de vídeo en el reproductor.

1

Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Opciones Pantalla** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.

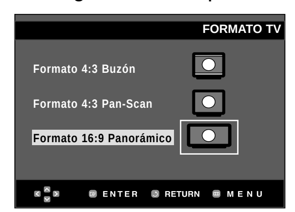


◄ Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.



❶ Formato TV
Dependiendo del tipo de televisor, puede ajustar los parámetros de la pantalla (relación altura/anchura).

- Formato 4:3 Buzón (4:3 Letter Box) : Seleccione esta opción cuando quiera ver la dimensión de pantalla completa 16:9 que ofrece el DVD, aunque tenga un televisor con una dimensión de pantalla de 4:3. Aparecerán unas barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- Formato 4:3 Pan-Scan (4:3 Pan Scan) Seleccione esta opción cuando quiera ver la parte central de la pantalla 16:9 en un TV de tamaño convencional. (Se cortarán los extremos derecho e izquierdo de la imagen de la película.)
- Formato 16:9 Panorámico (16:9 Wide) : Podrá ver la imagen 16:9 completa en el TV panorámico.



❷ Modo Pausa
Estas opciones le ayudan a evitar que las imágenes fijas sean inestables y muestran el texto pequeño con más claridad.

- Auto : Al seleccionar Auto (Automático), los modos Field/Frame (Campo/Fotograma) se convertirán automáticamente.
- Campo (Field): Seleccione esta función cuando la pantalla tiemble en modo Auto (Automático).
- Fotograma (Frame): Seleccione esta función cuando quiera ver las letras pequeñas con más claridad en modo Auto (Automático).

❸ Mensajes Pantalla
Se utiliza para activar o desactivar los mensajes de pantalla.

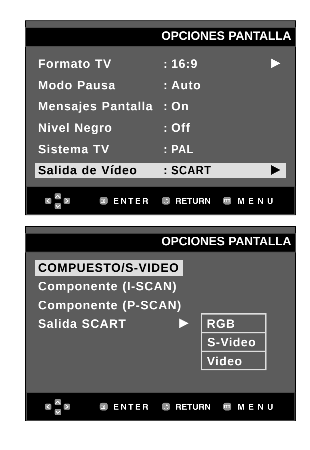
❹ Nivel Negro
Ajusta el brillo de la pantalla. (On/ Off)
Esta opción no funciona en el modo Progresivo.

❺ Sistema TV
- NTSC: para reproducir un disco NTSC
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada PAL-Video, seleccione “PAL”. Cuando selecciona “PAL”, el formato de salida entralazada es la salida PAL 60 Hz.
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada NTSC, seleccione “NTSC”.
- PAL: Para reproducir un disco PAL
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada NTSC-Video, seleccione “NTSC”.
  - Si el sistema de su TV sólo tiene entrada PAL, seleccione “PAL”.

❻ Salida de Vídeo
Seleccione Video Output (Salida de vídeo)

- COMPUESTO/S-VIDEO: Seleccione esta opción si desea utilizar Video Out (Salida de vídeo) y S-Video Out (Salida S-Video).
- Componente (I-SCAN): Seleccione esta opción si desea utilizar Component Interlace (525i) Out.
- Componente (P-SCAN): Seleccione esta opción si desea utilizar Component Progressive (525p) Out.
- Salida SCART : Seleccione esta opción si desea utilizar Salida SCART (SCART Output)
  - RGB: Seleccione esta opción si desea untilizar SCART RGB Out (Salida SCART RGB).
  - Vídeo (Video): Seleccione esta opción si desea utilizar SCART Video Out (Salida de vídeo SCART).

• Si no selecciona Yes (Sí)/No en el sub menú Display Setup (Configuración de pantalla) al cabo de 10 segundos, la pantalla regresa al menú anterior.



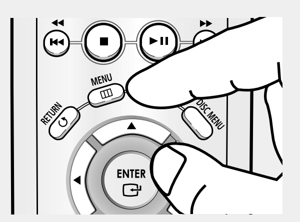
- **Consulte el manual de usuario de su televisor para comprobrar si admite Progressive Scan (Digitalización progresiva). Si su televisor admite P-SCAN, siga las instrucciones del manual de usuario del TV relativas a la configuración de la digitalización progresiva en el sistema de menú del TV.**
- **Si la salida de vídeo se configura erróneamente, la pantalla podría bloquearse.**

Configuración del control paterno.

La función Control paterno actúa en los DVD que han recibido una clasificación que ayuda a controlar los tipos de DVD que ve su familia. En un disco hay hasta 8 niveles de clasificación.



Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Calificación** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



4

Pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER** para seleccionar **Yes** (Sí), si desea utilizar una contraseña. Aparecerá la pantalla Introducir contraseña (Enter Password).



5

Escriba la contraseña. Aparecerá la pantalla Reintroducir contraseña (Re-enter Password) para confirmar la contraseña. Vuelva a escribir la contraseña.
El reproductor queda bloqueado (🔒).



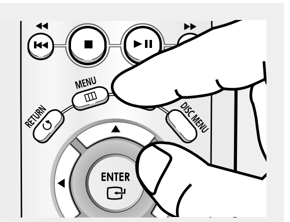
◄ Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.



Configuraicón del nivel de clasificación



Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Calificación** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



4

Escriba la contraseña.



5

Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar **Nivel de Calificación** y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.



6

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y, a continuación, pulse el botón ▶ ó el botón **ENTER**.
Por ejemplo, Configuración **Nivel 6** (Level 6).



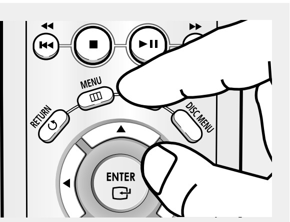
◄ Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Por ejemplo, si selecciona el Nivel 6 como nivel máximo, los discos que contengan Nivel 7 y 8 no se reproducirán.

Cambio de la contraseña

1

Pulse el botón **MENU** con la unidad en modo Stop.



2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Setup** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.



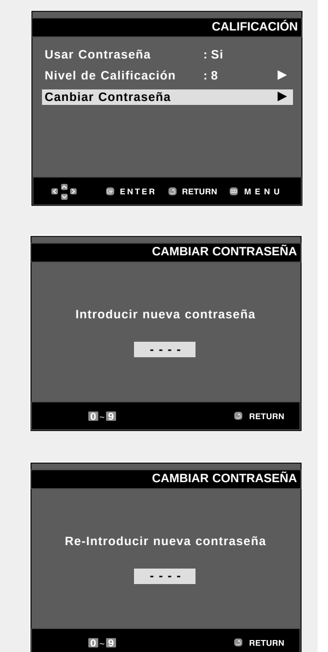
3

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **Calificación** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.
Aparecerá la pantalla Introducir contraseña (Enter Password).
Escriba la contraseña.



4

Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar **Canbiar Contraseña** y, a continuación, pulse el botón ► ó el botón **ENTER**.
Escriba la nueva contraseña.
Vuelva a escribir la nueva contraseña.



◄ Para que desaparezca el menú de configuración, pulse el botón MENU.

Nota
Si ha olvidado la contraseña, consulte la sección “Contraseña olvidada” en la Referencia de solución de problemas.

Capítulo 6

REFERENCIA

Actualización de Firmware

Introducción

Samsung suele proporcionar las actualizaciones de software para mejorar al máximo el rendimiento de esta unidad. Consulte la página Web de Samsung (www.samsung.com).

El nuevo y especial mpeg4 codec continua y sigue apareciendo. El rendimiento dependerá del software de actualización que esté utilizando así como del software incluido en su reproductor de DVD antes de realizar la actualización.

Cómo hacer un disco de actualización

1
Tiene que descargar un archivo nuevo a través del Download Center (Centro de descarga de Samsung) en la página Web (www.samsung.com).

2
Grabe el archivo en el disco utilizando CD-RW en su PC.

Nota
- Sistema de archivos CD-ROM ISO Level
- Ajuste de caracteres ISO9660
- Finalizado, sesión única
- Velocidad de grabación

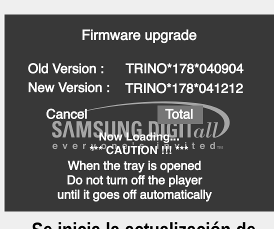
Cómo realizar una actualización

1
Abra la bandeja de discos. Coloque el disco sobre la bandeja. Cierre la bandeja.
Aparecerá la pantalla de actualizaciones de software Firmware.



Aparece la actualización del software Firmware en la pantalla

2
Pulse los botones ◄/► hasta seleccionar **Total** y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



Se inicia la actualización de Firmware

◄ - La bandeja de discos se abrirá en medio de la grabación. Después de extraer el disco, espere alrededor de 2 minutos.
- Si la unidad se actualizó correctamente, se apagará y se encenderá después de que la bandeja se cierre automáticamente.

3
Pulse los botones numéricos para seleccionar el idioma deseado.



◄ Cuando la unidad se encienda, aparecerá esta pantalla.

Nota
- Si no aparece la opción “Select Menu Language ”, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico de Samsung “Samsung Service Center”.
- No pulse ningún botón ni desconecte la alimentación mientras realiza la actualización.
- El proceso de la actualización puede cambiar, consulte la página Web (www.samsung.com).

00632F-P355-SPA-2 2/17/05 3:32 PM Page 59

Solución de problemas

Antes de solicitar servicio técnico (solución de problemas), compruebe lo siguiente:

Problema	Solución	Página
El mando a distancia no funciona.	• Compruebe las pilas del mando a distancia. Quizás haya que cambiarlas. • Utilice el mando a distancia a una distancia no superior a 6 metros. • Extraiga las pilas y mantenga pulsado uno o más botones durante varios minutos para descargar el microprocesador del mando a distancia y reinicializarlo. Introduzca las pilas y compruebe si funciona el mando a distancia.	P4
El disco no funciona.	• Compruebe que el disco está instalado con la cara de la etiqueta hacia arriba. • Compruebe el número de región del DVD.	P7
No se reproduce el sonido de 5.1 canales.	• El sonido de 5.1 canales sólo se reproduce si se cumplen las condiciones siguientes. : 1) 2) El reproductor de DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) 3) El disco se ha grabado con sonido de 5.1 canales. • Compruebe si el disco reproducido incorpora la marca “5.1 ch” en el exterior. • Compruebe si el sistema de audio está conectado y funciona correctamente. • En el menú SETUP (CONFIGURACIÓN), compruebe si la opción Audio Output (Salida audio) está ajustada a Bitstream (Serie de bits).	P16 P51~52
En la pantalla aparece el icono ∅ .	• En este momento no puede realizarse la función o acción porque: 1. El software del DVD lo impide. 2. El software del DVD no admite la función (p. ej., ángulos). 3. a función no está disponible en ese momento. L 4. Ha solicitado un título, un número de capítulo o un punto de búsqueda que está fuera de rango.	
No aparece Menu Disc (Menú Disco).	• Compruebe si el disco tiene un menú.	
El modo de reproducción no es el seleccionado en el menú Setup (Configuración).	• Algunas de las funciones seleccionadas en el Setup Menu (Menú Configuración) no funcionan correctamente, si el disco no está codificado con la función correspondiente.	P45~57
No se puede cambiar la dimensión de la pantalla.	• La relación altura/anchura de la pantalla está fijada en los DVD.	P53~54
No hay audio.	• Compruebe que ha seleccionado la salida digital correcta en el menú Audio Options (Opciones de audio).	P51~52
La pantalla está bloqueada.	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos y compruebe que no hay un disco dentro. Todos los ajustes volverán a los ajustes originales de fábrica.	P17
Contraseña olvidada.	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos y compruebe que no hay un disco dentro. Todos los ajustes que contenían una contraseña volverán a los ajustes originales de fábrica. No utilice esta opción a menos que sea absolutamente necesario.	P55~54
Si se producen otros problemas.	• Vaya al contenido y busque la sección del manual de usuario con las explicaciones sobre el problema actual y siga el procedimiento. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.	
La imagen produce ruidos o está distorsionada.	• Compruebe si el disco tiene suciedad o está rayado. • Limpie el disco.	P2

Especificaciones técnicas

Generales	Requisitos de alimentación	CA 230 V, 50 Hz
	Consumo eléctrico	10 W
	Peso	1,7 Kg.
	Dimensiones	430 (An) X 207 (Pr) X 42 (Al) mm
	Rango de temperatura de servicio	+5°C a +35°C
	Rango de humedad de servicio	10 % a 75 %
Disco	DVD (DIGITAL VERSATILE DISC)	Velocidad de lectura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. Tiempo de reproducción approx. (Cara simple, Disco de capa simple): 135 min.
	CD: 12 cm (COMPACT DISC)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máximo de reproducción: 74 min.
	CD: 8 cm (COMPACT DISC)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máximo de reproducción: 20 min.
	VCD: 12 cm	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máximo de reproducción: 74 min. (Vídeo+Audio)
Salida de vídeo (Video Output)	Vídeo compuesto:	1 canal: 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	Clavija SCART	R(Red) (Rojo): 0.7 Vp-p (75 Ω load) G(Green) (Verde): 0.7 Vp-p (75 Ω load) B(Blue) (Azul): 0.7 Vp-p (75 Ω load) Vídeo compuesto: 1.0 Vp-p (75 Ω load) Señal luminosa: 1.0 Vp-p (75 Ω load) Señal de color: 0.3 Vp-p (75 Ω load)
	Vídeo componente	Y: 1.0 Vp-p (75 Ω load) Pr: 0.70 Vp-p (75 Ω load) Pb: 0.70 Vp-p (75 Ω load)
	S-VIDEO	Señal luminosa: 1.0 Vp-p (75 Ω load) Señal cromática: 0.3 Vp-p (75 Ω load)
Salida de audio (Audio Output)	Clavija SCART	2 canales: L(1/L), R(2/R)
	2 canales:	L(1/L), R(2/R)
	*Respuesta de frecuencias	Muestreo 96 kHz: 4 Hz a 44 kHz
	*Índice S/N	110 dB
	*Rango dinámico	100 dB
	*Distorsión armónica total	0,004 %

*: Especifiación nominal

- Samsung Electronics Co., Ltd se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- Los pesos y dimensiones son aproximados.



ESPAÑA (SPAIN)

Este producto SAMSUNG está garantizado por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, contra cualquíer defecto de fábrica, cubriendo la totalidad de sus componentes y la mando de obra neceseria para su reparación. Distribuidores autorizados de SAMSUNG y Centros de Servicios Autorizados en otros países de Europa del Oeste cumplirán con los términos de la garantía emitidos en la compra del païs concermiente.
En caso necesario, la lista de nuestros Servicios Oficiales está disponible en:

SAMSUNG ELECTRONICS IBERIA, S.A.
Ciencies, 55-65 (Polígono Pedrosa)
08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)
TEL. (93) 261 67 00 / FAX (93) 261 67 55

■CONDICIONES DE LA GARANTIA

1. Para la validez de la presente garantía será indispensable que esté correctamente rellenada y acompañada con la factura que acredite la fecha de compra.
   En el caso de estar manipulada, perderá la validez de la misma.
2. Las obligaciones de SAMSUNG se limitan a la reparación del aparato, cambiar la parte defectuosa o cambio del aparato según su criterio.
3. Las reparaciones en garantía deben ser efectuadas por Servicios Oficiales SAMSUNG o Distribuidores Autorizados. No serán cubiertas por esta garantía, las reparaciones efectuadas por Servicios Técnicos o Distribuidores no Autorizados por SAMSUNG.
4. Este producto no se considerará defectuoso cuando se requiera la adaptación para cumplir las normas de sequridad o técnicas locales o nacionales de otro país diferente para el cual fue originalmente diseñado y producido. Esta garantía no cubre los trabajos para estas adaptaciones ni cualquier daño que pueda ocasionar.
5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:
   a) Revisiones periódicas, mantenimientos, sustitución de piezas debidas a desgastes y roturas.
   b) El coste relacionado con la instalación del producto.
   c) Mala utilización, incluyendo el fallo debido a la no utilización de este producto para su uso normal o correcta instalación.
   d) Daños causados por caída de rayos, agua, fuego, fuerza mayor, guerras, disturbios públicos, voltaje incorrecto, ventilación incorrecta o cualquier otra causa lejos del control de SAMSUNG.
6. Esta garantía es válida para cualquier persona que legalmente adquiera la posesión del producto durante el período de garantía.
7. Los derechos estaturarios del consumidor en cualquier legislación nacional aplicable ya sea contra el vendedor originados en el contrato de compra o de otra forma no están afectados por esta garantía. A menos que haya una legislación nacional que exprese lo contrario, los derechos bajo esta garantía son los derechos de compra del consumidor y SAMSUNG, sus subsidiarias y distribuidores no están sujetos por indirecta o consecuente pérdida o cualquier daño de discos, o cualquier otro equipo o material relacionado.

GARANTÍA EUROPEA



SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES, GAMA MARRÓN **

PROVINCIA	LOCALIDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO
ÁLAVA	VITORIA	ELECTRONICA IMAGEN, S.C.	C/GUATEMALA, 3	945284141
ALBACETE	ALBACETE	TELEMAN AB,S.L.	C/FRANCISCO PIZARRO, 41	967225238
ALICANTE	ALCOI	RAFAEL FERRANDO SILVESTRE	PASAJE PLACIDO FRANCES, 4 BJOS.	965525757
ALICANTE	ALICANTE	SCANNER SDAD.COOP. VALENCIANA	AVDA. JIJONA, 30	965256600
ALICANTE	ALTEA	VIDEO ELECTRONICA NOGUERA, S.L.	C/CASTELLÓN,17	965844158
ALICANTE	BENISSA	TECNIGAMMA BENISSA, S.L.	EDF.BERNIA Pº JUAN DE JUANES,7	965731804
ALICANTE	ELCHE	E.JASEFER,S. L.	C/CONRADO DEL CAMPO,2	965461048
ALICANTE	ELDA	ASISTENCIA TECNICA TV Y VIDEO, S.L.	C/GRAN AVENIDA,60	965393789
ALICANTE	ORIHUELA	ELECTRO SERVICIOS PLAZA, S.L.	PLAZA DE SANTIAGO,5	966741867
ALICANTE	TORREVIEJA	ELECTRONICA LEUKA, S.L.	CTRA CREVILLENTE, S/N	966709140
ALICANTE	VILLENA	ASISTENCIA TECNICA TV Y VIDEO, S.L.	C/CAPITAN POSTIGO, 12 B	965800231
ALMERÍA	ADRA	SEBASTIAN CANO ALCAZAR	C/VELAZQUEZ, 7 LOCAL A	950401863
ALMERÍA	ALMERÍA	ANTONIO SANCHEZ DE HARO	C/RAMOS,8	950233460
ALMERÍA	ALMERÍA	JOSE MARIA FERNANDEZ RAMON	C/PABLO PICASSO,1	950267416
ALMERÍA	EL EJIDO	SEBASTIAN CANO ALCAZAR	AVDA.OASIS, 21	950486693
ALMERÍA	GARRUCHA	SERVICIO TECNICO PONCE, S.L.	C/TENIS,1	950132837
ALMERÍA	SANTO DOMINGO-EL EJIDO	LUIS PLAZA MARTINEZ	C/BOSCO,6	950570641
ANDORRA	ANDORRA LA VELLA	ELECTRONICA AYLLON	AV. DE TARRAGONA, 69	000376825672
ANDORRA	LES ESCALDES	ISCHIA MAYOR	AV.DE CARLEMANY,83	376825496
ASTURIAS	AVILES	TEBERNORD, S.L.	C/JUAN OCHOA, 15 BJS.	985520095
ASTURIAS	CANGAS DEL NARCEA	J.A.GARCIA GARCIA Y OTRO, C.B.	C/URIA, 60 BJS.	985812248
ASTURIAS	GIJÓN	SINCRO, S.L.	C/MAGNUS BLIKSTAD, 54	985341569
ASTURIAS	LUARCA	JUAN FCO.FERNANDEZ FERNANDEZ	AVDA.DE GALICIA,40, BJS.	985470511
ASTURIAS	LUGONES	ELECTRONICA JAVIER, S.L.	C/LEOPOLDO LUGONES, 24 BJS.	985264216
ÁVILA	ÁVILA	MAXIMO PEREZ SANCHEZ	C/VIRGEN DE LA CARIDAD,4	920227839
ÁVILA	SOTILLO DE LA ADRADA	ELECTRODOMESTICOS SANCHIDRIAN	C/CERVANTES, 13	918660046
BADAJOZ	BADAJOZ	ELECTRONICA BADAJOZ, C.B.	C/ADELARDO CORVASI,2	924232616
BADAJOZ	BURGUILLOS DEL CERRO	EMILIO BOZA DE LOS SANTOS	AVDA. DE LA PAZ, 17	924541078
BADAJOZ	VILLANUEVA DE LA SERENA	CTR. DE ELECT. VILLANOVENSE, C.B	CAMINO MAGACELA, 4, LOCAL 5	924845992
BADAJOZ	ZAFRA	TEVIZAFRA, S.L.L.	C/SANTA CLARA, 3-E	924555429
BARCELONA	BADALONA	BADATEK, S.C.C.L.	C/BALDOMER SOLÁ, 17-19, LOCAL-1	934600123
BARCELONA	BARCELONA	SAC 2,S.C.P.	C/RIERA BLANCA, 113-115	933317700
BARCELONA	BARCELONA	JOB JUST ELECTRONICS, S.L	C/FLORIDABLANCA, 78	934251960
* **BARCELONA**	**BARCELONA**	**SERVI-CASANOVA, S.L.**	**GRAN VIA DE LES CORTS CATALANES, 573**	**934512125**
BARCELONA	BARCELONA	WORLD SERVICE HORVIT, S.L.	C/VENTALLO, 45-47	932192459
BARCELONA	ESPLUGUES DE LLOBREGAT	ESPLU ELECTRONICA, S.L.	PSJ. JOAN BRILLAS,9	934730453
BARCELONA	GRANOLLERS	VALLES SERVICE, S.C.P.	AV. JOAN PRIM, 282-284, BJS.	938401228
BARCELONA	IGUALADA	JOAN MABRAS DUCH	C/ALBA, 31-33	938039386
BARCELONA	MALGRAT DE MAR	SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.	AV. VERGE DE MONTSERRAT,19	937653633
BARCELONA	MANRESA	ELECTRONICA OLIVERAS, S.L.	C/JOAN JORBA, 7	938744757
BARCELONA	MARTORELL	ELECTRONICA SUBI, S.L.	C/LLOSELLAS, 13-A	937754614
BARCELONA	MATARO	EL TALLER ELECTRONIC, S.L.	C/RAMON BERENGUER, 119	937993661
BARCELONA	MOLLET DEL VALLES	WORLD SERVICE HORVIT,S.L.	C/PAMPLONA, 12	935939550
BARCELONA	PRAT DE LLOBREGAT	SERVEI PRAT-ST. BOI, S.L.	C/FERRAN PUIG, 67-B	933708254
BARCELONA	RUBI	SERVIS VALLES, S.C.P.	C/APEL-LES MESTRES, 2	935880440
BARCELONA	SABADELL	CE.VA.SAT, S.C.	PASSEIG RUBIO I ORS, 105	937107613
BARCELONA	SANT BOI DE LLOBREGAT	TECNIK'S, S.C.P.	C/JUAN BARDINA,32	936301120
BARCELONA	SANTA COLOMA DE GRAMANET	MANUEL RODRIGUEZ FONTAO	AV. DE FRANCESC MACIA, 14	934660098
BARCELONA	TERRASSA	SER-VALLES, S.C.P.	C/PIUS XI, 2	937831955
BARCELONA	VIC	RAMON BAUCELLS FERRER	AV. SANT BERNAT CALBO,29	938860817
BARCELONA	VILAFRANCA DEL PENEDES	TOP ELECTRONICA, S.L.	C/ MISSER RUFET, 4 BJS-DCHA	938170146
BARCELONA	VILANOVA I LA GELTRU	SERVEI TECNIC F. & V.,S.L.	PLAÇA DE CATALUNYA, 10	938141404
BURGOS	ARANDA DE DUERO	HIVITEL	CTRA. LA ESTACIÓN,3	947510804
BURGOS	BURGOS	ALEJANDRO SANTAMARIA CIL,S.L.	C/GENERAL DAVILA,31	947212905

**** GAMA MARRÓN : HIFI-AUDIO-TV-TELEVIDEO- TELEDVD-VIDEO-DVD-DVDVIDEO-VIDEOCÁMARA-VIDEOCÁMARA DIGITAL**
*** : SERVICIOS TÉCNICOS EXCLUSIVOS SAMSUNG**

Esta relación de servicios puede sufrir modificaciones sin previo aviso por lo que se recomienda consultar al telf. 902 10 11 30, FTLT 130701
o bien nuestra web : www.samsung.es



SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES, GAMA MARRÓN **

PROVINCIA	LOCALIDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO
CÁCERES	CÁCERES	SERVITECH,S.COOP.	C/ PIZAPRO, 4	927245040
CÁCERES	NAVALMORAL DE LA MATA	JOSE LUIS MARCOS BRAVO	PLAZA GARCIA DE PAREDES, 1 LOCAL 1	927533068
CÁCERES	PLASENCIA	JOSE IGNACIO GARCIA DIAZ	C/RONDA DEL SALVADOR, 57	927420569
CÁDIZ	CÁDIZ	GOYMAR, C.B.	C/HUERTA DEL OBISPO, 15	956262857
CÁDIZ	JEREZ DE LA FRONTERA	JERONIMO GOMEZ REGUERA	C/DIVINA PASTORA, EDIF.-1 LC-4	956336499
CÁDIZ	JEREZ DE LA FRONTERA	AGUSTIN CALDERON NUÑEZ	C/PORVENIR, 11, LOCAL C-5	956337655
CÁDIZ	LA LINEA DE LA CONCEPCION	SERVISUR, C. G., S.A.L.	C/QUEVEDO,2	956173300
CÁDIZ	MEDINA SIDONIA	ELECTRONOCA MARCHANTE, S.L.	C/SIERRA BLANQUILLA, 14	956410303
CÁDIZ	SAN ROQUE	TGS 2001, S.L.	C/CAZADORES DE TARIFA, 21	956780443
CASTELLÓN	BENICARLÓ	ELECTRONICA MAESTRAT, S.L.	PS. FEBRERO SORIANO, 65	964460308
CASTELLÓN	CASTELLÓN DE LA PLANA	FERNANDO VALLES CARRO, C.B.	C/COMPOSITOR VICENTE ASENSIO, 5	964225058
CIUDAD REAL	ALCAZAR DE SAN JUAN	POYMA SAT, S.L.	C/JORGE GUILLEN, 10	926546571
CIUDAD REAL	CIUDAD REAL	ELECTRONICA SANCHIS, S.L.	C/ZARZA,2	926220193
CIUDAD REAL	VALDEPEÑAS	ELECTRODIAZ, S.L.	C/BUENSUCESO, 16	926322324
CÓRDOBA	CÓRDOBA	ARJONA Y SILLERO, S.L.	C/COMPOSITOR RAMON MEDINA,18	957255387
CÓRDOBA	PEÑARROYA-PUEBLONUEVO	RAFAEL FERRER LOPEZ	C/LA LUNA, 62	957570184
CUENCA	CUENCA	INTELCO,S.L.	C/RAMON Y CAJAL,17 BJS.	969233987
CUENCA	TARANCÓN	ELECTRONICA LUIGI, S.L.	C/SAN ISIDRO, 7	969322747
GIRONA	FIGUERES	NORD SERVICE, C.B.	C/VICTOR CATALA,2, BJS.	972673297
GIRONA	GIRONA	ELECTRO SERVEI GIRONA	PASSEIG D'OLOT, 58	972241313
GIRONA	PALAFRUGELL	ELECTRONICA, M.S.	C/ANIMAS, 17 BJS.	972611952
GRAN CANARIA	LAS PALMAS-SCHAMANN	SAKORA TV, S.L.	C/MARIUCHA,103	928207907
GRANADA	GRANADA	E.C.ELECT. DE CONSUMO PROF.,S.L	CTRA. DE LA SIERRA, 24-ELPURCH-	958227185
GRANADA	GUADIX	JOSE MARIA LOPEZ HERNANDEZ	CTRA. MURCIA, 3, BJS.	958660510
GRANADA	MOTRIL	RAFAEL VILCHEZ VILCHEZ	C/AMADEO VIVES, 9,BJS.	958600650
GRANADA	ZAIDÍN	JEMAVISION, S.L.(ELECTR. LAS COLUMNAS)	C/VENEZUELA, 46 BAJOS	958813753
GUADALAJARA	GUADALAJARA	SATEL, C.B.	TRAVESIA NUEVO ALAMIN, 7	949215483
GUIPUZCOA	AZKOITIA	TALLERES URRATEGI,S.L.	C/IBAI-ONDO, 10 BJS.	943851735
GUIPUZCOA	EIBAR	JOSE GARRIDO LIMIA	C/ZEZENBIDE,4	943702437
GUIPUZCOA	SAN SEBASTIAN	MIGUEL GUERRERO PEREZ	C/BALLENEROS, 2-4 BJS.	943458290
HUELVA	HUELVA	TELEJABA, S.L.	POLIGONO POLIRROSA C/A NAVE 27	959226074
HUESCA	BARBASTRO	PABLO CORELLA GARCIA	C/ESTADILLA, 6	974313444
HUESCA	HUESCA	JOSE Mª GODED BALLARIN	PASAJE GUARA, 5 BJS.	974223449
IBIZA	IBIZA	RECNIEIVISSA,S.L.	C/ARZOBISPO CARDONA RIERA, 9	971190646
JAEN	ANDÚJAR	MANUEL GONZALEZ GARCIA	C/CORREDERA DE ST. BARTOLOME, 11	953503382
JAEN	JAEN	FERNANDO AMARO RUIZ	C/ALICANTE, 10 BAJO	953250046
JAEN	LINARES	JOSE RIBERA RODRIGUEZ	C/ROMEA,2	953690813
JAEN	ÚBEDA	MANUEL J. TRILLO SERVICIOS, S.L.	C/GOYA, 1	953790191
LACORUÑA	CARBALLO	JOSE MANUEL VIÑA GARCIA	C/VERDILLO LABRADAS, 14	981702370
LACORUÑA	EL FERROL	ANTONIO SLEIRO ASOREY	CTRA. CASTILLA, 377,BAJO B	981321409
LACORUÑA	LACORUÑA	H.P. GONZALEZ BOTTO Y OTRO, C.B	C/RONDA DEL MONTE ALTO, 15	981220700
LACORUñA	RIANXO	FRANCISCO JOSE ALCALDE BANDIN	RUA ARCOS MOLDES, 2 B-3	981866025
LACORUÑA	SANTIAGO DE COMPOSTELA	ELECTRONICA GALICIA, S.L.	C/EDUARDO PONDAL, 12 BJS.	981565406
LA RIOJA	CALAHORRA	GONZALO RUIZ ALDAMA	C/ACHUTEGUI DE BLAS, 17	941135035
LA RIOJA	LOGROÑO	JOSE R. CORONADO HERNANDEZ	C/CIGÜENA,3-5	941248084
LEÓN	LEÓN	SATMONFER, S.L.	C/COLON, 31	987173551
LEÓN	LEÓN	SATMONFER, S.L.	AVDA. FERNANDEZ LADREDA,60	987213795
LEÓN	LEÓN	SERCOLOR, C.B.	C/CONDE DE TORENO,1	987257931
LEÓN	MIRANDA DE EBRO	UNISERVI	C/GREGORIO SOLABARRIETA, 8	947321600
LEÓN	PONFERRADA	ANTONIO POLO FERNANDEZ	C/LAGO DE LA BAÑA, 4	987411922
LLEIDA	LLEIDA	MAGI MORELL	C/LAGARROTXA, 16	973231210
LUGO	BURELA	TELEVEXO, S.L.	C/NOSA SRA. DO CARMEN,82 BAJO	982581857
LUGO	LUGO	ELECTRONICA PENELO, S.L.	C/SIERRA GAÑIDOIRA, 63 BJOS.	982214743
LUGO	MONFORTE DE LEMOS	ROBERTO RODRIGUEZ GARCIA	AVDA. DE GALICIA, 49 BJS	982405133

**** GAMA MARRÓN : HIFI-AUDIO-TV-TELEVIDEO- TELEDVD-VIDEO-DVD-DVDVIDEO-VIDEOCÁMARA-VIDEOCÁMARA DIGITAL**
*** : SERVICIOS TÉCNICOS EXCLUSIVOS SAMSUNG**

Esta relación de servicios puede sufrir modificaciones sin previo aviso por lo que se recomienda consultar al telf. 902 10 11 30, FTLT 130701 o bien nuestra web : www.samsung.es

Referencia



SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES, GAMA MARRÓN **

	PROVINCIA	LOCALIDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO
	MADRID	ALCALA DE HENARES	EGAR SERVICIOS TECNICIOS, S.L.	C/ PARQUE DE LOS NOGALES, LOCAL-2	918889458
	MADRID	ARANJUEZ	JESUS ONTALVA ALVAREZ	C/ NARANJA, 5	918940432
	MADRID	COLLADO VILLALBA	JUAN CARLOS MERINO LLORENTE	CAMINO DEL BERROCAL, 6	918504157
	MADRID	LEGANÉS	RUBEN LOZANO CARRACEDO	C/ SAN NICOLAS, 14	991686317
	MADRID	MADRID	COMERCIAL HEZAR, S.A.	C/ PICOCEJO, 15 ESQ. GERARDO RUEDA	914348071
	MADRID	MADRID	MANUEL PALACIOS MOLINA	C/ ARTURO SORIA, 262	913023845
	MADRID	MADRID	ANTOLIN SANZ CRISTOBAL	C/ CEBREROS, 100	914638216
	MADRID	MADRID	TELEVILSA, S.L.	C/ DON RAMON LA DE CRUZ, 59	914023159
	MADRID	MADRID	TELE DOAN, S.L.	C/ DIVINO PASTOR, 23	915215643
*	**MADRID**	**MADRID**	**SAMSUNGATE, S.L.**	**C/BRAVO MURILLO, 80**	**915332209**
	MADRID	MADRID	SERVIKAS	Cº POZO TIO RAIMUNDO, 11	913801621
	MADRID	PINTO	AUDIO TEC SAT, S.L.	C/ SOLANA, 1	916915736
	MALAGA	ANTEQUERA	ELECTRON. ANTEQUERA, S.C.	C/ CARRETEROS, 30	952701894
	MALAGA	FUENGIROLA	SERVISUEL, S.L.	CAMINO CANADAS, EDF. UNION, 3, LC-2	952469028
	MALAGA	MALAGE	TELEMALAGA, S.L.	C/OBISPO HERRERA ORIA, 18	952288254
	MALAGA	MALAGE	VIDAL SARCHESE DE MIGUEL	C/ GODING, 8 (URB. MARTIRICOS)	952399221
	MALAGA	MARBELLA	ELECTRONICA BAGU, S.L.	AVDA. GRAL. LOPEZ DOMINGUEZ, 22-C	952775175
	MALAGA	RONDA	BARTOLOME PACHECO LOPEZ	C/ LAURIA, 5	952872272
	MALAGA	RONDA	SALVADOR SANCHEZ ALARCON	C/ NTRA.SRA. DEL ROSARIO, 18 LOCAL 3-C	952877994
	MALAGA	TORRE DEL MAR	MANTENIMIENTO T.V. VIDEO, S.L.	EDIFICIO LA NORIA, B BAJO-5	952542395
	MALLORCA	PALMA DE MALLORCA	SATELSA BALEAR, S.L.	C/JAFUDA CRESQUES, 4	971291267
	MALLORCA	PALMA DE MALLORCA	JOAQUIN HARO E HIJOS, S.L.	C/ GENERAL RICARDO ORTEGA, 26	971469511
	MELILLA	MELILLA	JUAN SEGURA BUENO	C/ SANTIAGO, 3	952683881
	MENORCA	ALAIOR	COMERCIAL MERVI, S.L.	C/ FERRIAS, 6, 1	971371643
	MENORCA	ALAIOR	OCTAVIO PONS OLIVES, S.L.	CRTA. NUEVA, 8	971371391
	MENORCA	CIUTADELLA	SEBASTIAN NORBERTO GOÑALONS	C/GUSTAVO MAS, 42	971384972
	MURCIA	CARTAGENA	R.E.G., C.B.	C/ RAMON Y CAJAL, 27	968510006
	MURCIA	LORCA	SERVILORCA ELECTRONICA, S.L.	TRAVESIA DE ZENETE, 8	968465040
*	**MURCIA**	**MURCIA**	**ELECTRO SERVICIOS PLAZA, S.L.**	**C/ GOMEZ CORTINA, 10**	**968284567**
	MAVARRA	PAMPLONA	TELENAVARRA, S.L.	C/ SANGUESA, 38 BJS.	948243442
	MAVARRA	TUDELA	LAGUNAS ESCUDERO Y CASALES SAINZ, S.C.		AVDA. REPUBLI-
	CA ARGENTINA, 3 948821997				
	OURENSE	EL BARCO	ELECTRONICA ELPE, S.L.	C/ DR. PEREZ LISTA, 15 BAJO	988321769
	OURENSE	OURENSE	CLAUDIO TORRES CLARIANA	C/ BONHOME, 5 BIS	988236919
	PALENCIA	PALENCIA	JOSE JAVIER GARCIA MEDINA	AVDA. DE CASTILLA, 77	979750374
	PONTEVEDRA	MARÍN	EMILIO ACUÑA BAAMAONDE	C/ JAIME JANER, 44	986882210
	PONTEVEDRA	PONTEVEDRA	SEGUNDO PASTORIZA SOBRAL	C/ GERARDO ALVAREZ LIMESES, 9	986858588
	PONTEVEDRA	VIGO	STEREO, S.L.	C/ GREGORIO ESPINO, 79 BJS.	986262022
	SALAMANCA	SALAMANCA	MANUEL CARLOS GOMEZ FLORES	C/ LA PALOMA, 13	923185152
	SALAMANCA	SALAMANCA	JOSE MORDILLO, S.L.	C/ ARAPILES, 35	923222287
	SANTANDER	SANTANDER	TELSAN, S.A.	C/ PADRE RABAGO, 12 BJS.	942354141
	SANTANDER	TORRELAVEGA	SERVICIO TECNICO JUAN, S.L.	C/ CASIMIRO SAINZ, 1	942891696
	SEGOVIA	SEGOVIA	GUIJO, SERVICIO TECNICO, S.L.	C/ TEOFILO AYUSO, 2 LOCAL	921429418
	SEVILLA	ARAHAL	SERVITEL	POL.RES. VEREDA DE OSUNA, 22-40	955841140
	SEVILLA	CANTILLANA	SERYVEN CANTILLANA, S.L.	AVDA DE ANDALUCIA, 37	955731169
	SEVILLA	ÉCIJA	JOSE LUIS BERSABE SANCHEZ	C/ MERINOS, 62-A	954833393
	SEVILLA	LORA DEL RÍO	JOSE ANTONIO GIL MORENO	AVDA. DE PRIM, 19	955804193
*	**SEVILLA**	**SEVILLA**	**ELETEC, S.C.**	**C/ VIRGEN DE LA CINTA, 6**	**954274237**
	SORIA	SORIA	MARIA PAZ GARCIA MARINA	C/ ANTOLIN DE SORIA, 10	975226125
	TARRAGONA	REUS	EURO TECNICS ELECTRONICA, S.L.	C/ LEPANTO, 16-18	977322489
	TARRAGONA	TARRAGONA	SERVI-REPAR, S.L. (DOSSON)	AV. CATALUNYA, 46 BJS	977230012
	TARRAGONA	TORTOSA	EUROTECNICS BAIX EBRE-MONTSIÁ, S.L.	C/ RAMÓN VERGÉS PAULI, 27	977446717
	TARRAGONA	VENDRELL	JORDI FERRANDO PONS	AV. DE CATALUNYA, 3	977665887
	TENERIFE	LA LAGUNA	LEVELSAT, S.L.	C/ LOS MAJUELOS EDF. MULTIUSOS NAV.3	922231022
	TENERIFE	TACO(LA LAGUNA)	INSULAR SAT, S.L.	AVDA. LOS MOJUELOS, 51	922617711

**** GAMA MARRÓN : HIFI-AUDIO-TV-TELEVIDEO- TELEDVD-VIDEO-DVD-DVDVIDEO-VIDEOCÁMARA-VIDEOCÁMARA DIGITAL**
*** : SERVICIOS TÉCNICOS EXCLUSIVOS SAMSUNG**

Esta relación de servicios puede sufrir modificaciones sin previo aviso por lo que se recomienda consultar al telf. 902 10 11 30, FTLT 130701
o bien nuestra web : www.samsung.es



SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES, GAMA MARRÓN **

	PROVINCIA	LOCALIDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO
	TERUEL	ALCAÑIZ	TELESERVICIO BAJO ARAGON, S.L.	C/ MOSEN ROMUALDO SOLER, 4BAJOS	978870810
	TERUEL	TERUEL	ENRIQUE VALENZUELA CALDERON	C/MONTALBAN, 2, BJS.	978600663
	TOLEDO	CONSUEGRA	ELIAS ANAYA GARCIA-TAPETADO	C/ VERTEDERA ALTA, 14	925480981
	TOLEDO	TALAVERA DE LA REINA	MARCELINO TV, S.L.	C/ JUSTNIANO LOPEZ BREA, 17	925820213
	TOLEDO	TOLEDO	ELECTRONICA FECAR, S.L.	AVDA. SANTA BARBARA, 26	925212145
	VALENCIA	ALZIRA	ENVISA ELECTRONIC, S.L.	C/ GENERAL ESPARTERO, 9	962412487
	VALENCIA	GANDIA	ELECTRONICA MONCHO, S.C.P.	C/ PARE PASCUAL CATALA, 5	962872329
	VALENCIA	L'ELIANA	ALBERTO GORIAN ZANETTI	C/ MARQUES DE CACERES, 58	962741747
	VALENCIA	VALENCIA	BECASON, S.L.	C/ UTIEL, 11 BJS. DCHA	963698291
	VALENCIA	VALENCIA	EUVISA, S.L.	C/ GODOFREDO ROS, 13	963342509
	VALENCIA	VALENCIA	SERSATIF, S.L.	C/ TORRENTE, 29	963779988
	VALLADOLID	VALLADOLID	ASISTENCIA TECNICA VIDEOTECNI, S.L.	C/ PAULINA HARRIET, 18	983341055
	VIZCAYA	BARACALDO	IRUDISON, S.L.	PLAZA AUZOLAN, 1 LONJA	944389525
	VIZCAYA	BERMEO	ALKAR ELECTRONICA, C.B.	C/ CRESENCIO ECHEBARRIA, 10, BJS	946883162
*	**VIZCAYA**	**BILBAO**	**BILBOSAM 2000, S.L.**	**C/ UHAGON, 7**	**944444040**
	VIZCAYA	BILBAO	ZABALBURU ELECTRONICA, S.L.	C/ PEDRO MARTINEZ ARTOLA, 10 BJS.	944433885
	VIZCAYA	ZABALBURU	S.T.R.BROADCAST, C.B.	AVDA. ZUBEROA, 12	944100023
	ZAMORA	ZAMORA	ANGEL GIL AMIGO, S.L.	C/ CAMPO DE MARTE, 3	980523590
	ZARAGOZA	CALATAYUD	LUIS GARCHITORENA LOPEZ	AVDA. DE ZARAGOZA, 8	976883906
*	**ZARAGOZA**	**ZARAGOZA**	**SERVICIOS TECNICOS ARAGON, S.C.L.**	**C/ ESCORIAZA Y FABRO, 42**	**976339805**
	ZARAGOZA	ZARAGOZA	CARLOS MIGUEL FALO ABADIA	C/ TERMINILLO, 74	976339805

**** GAMA MARRÓN : HIFI-AUDIO-TV-TELEVIDEO- TELEDVD-VIDEO-DVD-DVDVIDEO-VIDEOCÁMARA-VIDEOCÁMARA DIGITAL**
*** : SERVICIOS TÉCNICOS EXCLUSIVOS SAMSUNG**

Esta relación de servicios puede sufrir modificaciones sin previo aviso por lo que se recomienda consultar al telf. 902 10 11 30, o bien nuestra web : www.samsung.es **FTLT 130701**

Referencia



AK68-00632F-00